

§ 9.—Si curatore adolescentis, vel furiosi, vel prodigi iubente cum servo contractum sit, putat Labeo dandam Quod iussu actionem in eos, quorum servus fuerit. Idem et in vero procuratore. Sed si procurator verus non sit, in ipsum potius dandam actionem idem Labeo ait.

2. PAULUS libro XXX. ad Edictum. — Si tutoris iussu servo pupilli creditum sit, puto, si ex utilitate pupilli fuerit creditum, in pupillum esse dandam actionem, quod iussit tutor.

§ 1.—Si iussu domini ancillae, vel iussu patris filiae creditum sit, danda est in eos Quod iussu actio.

§ 2.—Si iussu meo cum alieno servo contractum fuerit, eumque postea redemero, Quod iussu (1) non tenebor, ne actio, quae ab initio inutilis fuerit, eventu confirmetur.

3. ULPIANUS libro II. Responsorum. — Dominum, qui iussit semissibus usuris servo suo pecuniam mutuam credi, hactenus teneri, quatenus iussit; nec pignoris obligationem locum habere in in his praediis, quae servus non ex voluntate domini obligavit.

4. IDEM libro X. ad Edictum. — Si iussu eius, qui administrationi rerum civitatis praepositus est, cum servo civitatis negotium contractum sit, Pomponius scribit, Quod iussu cum eo agi posse.

5. PAULUS libro IV. (2) ad Plautium. — Si dominus vel pater pecuniam mutuam accepturus iusserit, servo filiove numerari, nulla quaestio est, quin ipsi condici possit; imo hoc casu de iussu actio non competit.

§ 1.—Si unus ex servi dominis iussit contrahi cum eo, is solus tenebitur; sed si duo iusserunt, cum quovis in solidum agi potest, quia similes sunt duobus mandantibus.

§ 9.—Si mandándolo el curador de un adolescente, ó de un furioso, ó de un pródigo, se hubiera contratado con un esclavo, opina Labeon, que la acción de lo que por mandato se ha de dar contra aquellos de quienes hubiere sido el esclavo. Lo mismo también respecto al verdadero procurador. Pero si el procurador no fuera verdadero, dice el mismo Labeon, que preferentemente se ha de dar la acción contra él mismo.

2. PAULO; Comentarios al Edicto, libro XXX. — Si por mandato del tutor se hubiera prestado al esclavo de un pupilo, opino, que si se hubiere prestado por utilidad del pupilo, se ha de dar contra el pupilo la acción, porque lo mandó el tutor.

§ 1.—Si por mandato del señor se hubiera prestado á una esclava, ó á una hija por mandato del padre, se ha de dar contra ellos la acción de lo que por mandato.

§ 2.—Si por mandato mio se hubiere contratado con un esclavo de otro, y después yo lo hubiere comprado, no quedará obligado por la acción de lo que por mandato, para que no se confirme por suceso posterior la acción que hubiere sido inútil desde un principio.

3. ULPIANO; Respuestas, libro II. — El señor que mandó se prestara á un esclavo suyo dinero al seis por ciento, se obliga por tanto cuanto mandó; y ni la obligación de prenda tiene lugar respecto de aquellos predios que el esclavo obligó sin la voluntad del señor.

4. EL MISMO; Comentarios al Edicto, libro X. — Si por mandato del que estuvo encargado de la administración de los bienes de la ciudad se hubiera contratado un negocio con el esclavo de la ciudad, escribe Pomponio, que puede ejercitarse contra él la acción de lo que por mandato.

5. PAULO; Comentarios á Plautio, libro IV. — Si el señor ó el padre, que había de recibir dinero en mútuo, hubiere mandado que se le entregara al esclavo ó al hijo, no hay duda alguna, que á él mismo se le puede reclamar por la condición; antes bien, en este caso no compete la acción de lo que por mandato.

§ 1.—Si uno de los señores del esclavo mandó que se contratase con este, solo él quedará obligado; pero si lo mandaron dos, puede ejercitarse contra cualquiera la acción por el todo, porque son semejantes á dos mandantes.

LIBER SEXTUSDECIMUS

TIT. I

AD SENATUSCONSULTUM VELLEIANUM

[Cf. Cod. IV. 29.]

1. PAULUS libro XXX. ad Edictum. — Velleiano Senatusconsulto plenissime comprehensum est, ne pro ullo feminae intercederent.

§ 1.—Nam sicut moribus civilia officia adempta

(1) actione, inserta Hal.

LIBRO DÉCIMO SEXTO

TÍTULO I

COMENTARIOS AL SENADOCONSULTO VELEYANO

[Véase Cód. IV. 29.]

1. PAULO; Comentarios al Edicto, libro XXX. — Con toda claridad se consignó en el Senadoconsulto Veleyano, que las mujeres no fueran fiadoras de persona alguna.

§ 1.—Porque así como por costumbre se privó á

(2) III., Hal.

sunt feminis, et pleraque ipso iure non valent, ita multo magis adimendum iis fuit id officium, in quo non sola opera nudumque ministerium earum versaretur, sed etiam periculum rei familiaris (1).

§ 2.—Aequum autem visum est, ita mulieri succurri, ut in veterem debitorem, aut in eum, qui pro se constituisset mulierem ream, actio daretur; magis enim ille, quam creditor mulierem decepit.

2. ULPIANUS libro XXIX. ad Edictum.—Et primo quidem temporibus Divi Augusti, mox deinde Claudii, Edictis eorum erat interdictum, ne feminae pro viris suis intercederent.

§ 1.—Postea factum est Senatusconsultum, quo plenissime feminis omnibus subventum est. Cuius Senatusconsulti verba haec sunt: QUOD MARCUS SILANUS (2) ET VELLEUS (3) TUTOR (4), CONSULES, VERBA FECERUNT DE OBLIGATIONIBUS FEMINARUM, QUAE PRO ALIIS REAE FIERENT, QUID DE EA RE FIERI OPORTET (5), DE EA RE ITA CONSULUERUNT: QUOD AD FIDEISSIONES ET MUTUI DATIONES PRO ALIIS, (6) QUIBUS INTERCESSERINT (7) FEMINAE, PERTINET, TAMETSI ANTE (8) VIDETUR ITA IUS DICTUM ESSE, NE EO NOMINE AB HIS PETITIO (9), NEVE IN EAS ACTIO DETUR, CUM EAS VIRILIBUS OFFICIIS FUNGI ET IUS GENERIS OBLIGATIONIBUS OBSTRINGI NON SIT AEQUUM, ARBITRARI SENATUM, RECTE (10) ATQUE ORDINE FACTUROS, AD QUOS DE EA RE IN IURE ADITUM ERIT, SI DEDERINT OPERAM, UT IN EA RE SENATUS VOLUNTAS SERVETUR.

§ 2.—Verba itaque Senatusconsulti excutiamus, prius providentia amplissimi ordinis laudata, quia opem tulit mulieribus propter sexus imbecillitatem multis huiusmodi casibus suppositis atque obiectis.

§ 3.—Sed ita demum iis subvenit, si non callide sint versatae. Hoc enim Divus Pius et Severus rescripserunt; nam deceptis, non decipientibus opitulatur (11). Et est et graecum (12) Severi (13) tale Rescriptum: Ταῖς ἀπατάσαις γυναῖκιν τὸ δόγμα τῆς συγκατάθετος βουλῆς οὐ βοηθεῖ. [Decipientibus mulieribus dogma Senatusconsulti non auxiliatur; (14)] infirmitas enim finarum, non calliditas auxilium demeruit (15).

§ 4.—Omnis omnino obligatio Senatusconsulto Velleiano comprehenditur, sive verbis, sive re, sive quocunque alio contractu intercesserint.

§ 5.—Sed etsi mulier defensor alicuius extiterit, procul dubio intercedit; suscipit enim in se alienam obligationem, quippe quum ex hac re subeat condemnationem. Proinde neque maritum, neque filium, neque patrem permittitur mulieri defendere.

3. PAULUS libro XXX. ad Edictum.—Sed si eum defendat, qui damnatus regressum ad eam habeat, veluti quum venditorem hereditatis sibi

las mujeres de los oficios civiles, y los más de derecho no son válidos, con mucha más razón se les hubo de quitar este oficio, en el que habría lugar no sólo al trabajo y al mero ministerio de ellas, sino también a riesgo de los bienes de la familia.

§ 2.—Mas pareció equitativo que se auxiliase á la mujer, de modo que se diese acción contra el antiguo deudor, ó contra aquel que por sí hubiese constituido deudora á la mujer; porque más bien éste que el acreedor engañó á la mujer.

2. ULPIANO; Comentarios al Edicto, libro XXIX.—Y á la verdad, primeramente en los tiempos del Divino Augusto, y después en los de Claudio, se había prohibido por Edictos de ellos, que las mujeres fuesen fiadoras por sus maridos.

§ 1.—Después se hizo el Senadoconsulto, en el que con toda amplitud se auxilió á todas las mujeres. De cuyo Senadoconsulto estas son las palabras: «Por cuanto los Cónsules Marco Silano y Veleo Tutor hablaron respecto á las obligaciones de las mujeres, que por otros se obligáran, sobre qué debe hacerse en este particular, determinaron sobre este asunto de esta manera: Que por lo tocante á las fianzas y á las daciones de mutuo por otros, por quienes hubieren salido fiadoras las mujeres, aunque parece que antes se había legislado de modo que por tal motivo no se dé reclamación ni acción contra ellas, como quiera que no sea justo que ellas desempeñen oficios viriles y se ligen con obligaciones de este género, juzga el Senado, que obrarán rectamente y en el orden aquellos á quienes se hubiere recurrido en derecho sobre este particular, si procuraren que en este asunto se observe la voluntad del Senado.»

§ 2.—Así, pues, examinemos las palabras del Senadoconsulto, habiendo alabado primeramente la providencia del ilustrísimo Senado, porque prestó auxilio á las mujeres seducidas y engañadas en muchos casos semejantes por la debilidad de su sexo.

§ 3.—Pero solamente las auxilia, si no hubieran procedido con malicia. Porque el Divino Pío y Severo contestaron esto por rescripto; pues se auxilia á las engañadas, no á las que engañan. Y existe también en griego tal rescripto de Severo: «El precepto del Senadoconsulto no auxilia á las mujeres que engañan;» porque mereció el auxilio la debilidad, no la malicia de las mujeres.

§ 4.—En el Senadoconsulto Veleiano se comprende absolutamente toda obligación, ya hubieren salido fiadoras de palabra, ya con cosa, ya con otro cualquier contrato.

§ 5.—Pero aunque la mujer hubiere quedado defensora de cualquiera, no hay duda que afianza; porque toma sobre sí una obligación ajena, puesto que por esta causa sufre condena. Por consiguiente, á la mujer no se le permite defender ni á su marido, ni á su hijo, ni á su padre.

3. PAULO; Comentarios al Edicto, libro XXX.—Pero si defendiera al que, condenado, tuviera repetición contra ella, por ejemplo, cuando defendie-

(1) sed et periculum rei familiaris, omitenlas otros en Hal.
(2) SYLLANUS, Hal. Vulg.
(3) VELLEIUS, Hal. Vulg.
(4) AUCTOR, otros en Hal., pero omitenla otros en el mismo.
(5) OPORTERET, Hal.
(6) PRO, insertan Hal. Vulg.
(7) INTERCESSERUNT, Hal.
(8) ANTEA, Hal.

(9) FIAT, inserta Hal.
(10) EOS, inserta Hal.
(11) iura opitulatur, Hal.
(12) egregium, (en lugar de graecum), Hal. Vulg.
(13) et Antonini, adición a la Vulg.
(14) Versión Vulgar.
(15) Según corrección del códice Fl., Br.; demit, Taur. según la escritura original; meruit, al margen.

venditae, vel fideiussorem suum defendat, intercedere non videtur.

4. ULPIANUS libro XXIX. *ad Edictum*.—Sed si ego cum muliere ab initio contraxerim, quum ignorarem, cui haec (1) factum vellet, non dubito Senatusconsultum cessare; et ita Divus Pius et Imperator noster rescipserunt.

§ 1.—Proinde si, dum vult Titio donatum, accepit a me mutuam pecuniam, et eam Titio donavit, cessat Senatusconsultum. Sed et si tibi donatura creditori tuo numos numeraverit, non intercedit; Senatus enim obligatae mulieri succurrere voluit, non donanti; hoc ideo, quia facilius se mulier obligat, quam alicui donat.

5. GAIUS libro IX. *ad Edictum provinciale*.—Nec interest, pecuniam solvendi causa numeret, an quamlibet suam rem in solutum det; nam etsi vendiderit rem suam, sive pretium acceptum pro alio solvit, sive emptorem delegavit creditori alieno, non puto Senatusconsulto locum esse.

6. ULPIANUS libro XXIX. *ad Edictum*.—Si fideiussores pro defensore absentis filii ex mandato matris eius intercesserint, quaeritur, an etiam his Senatusconsulto subveniat? Et ait Papinianus libro nono (2) *Quaestionum*, exceptione eos usuros, nec multum facere, quod pro defensore fideiusserunt, quum contemplatione mandati matris intervenerunt. Plane, inquit, si, qui accepit eos fideiussores, matrem iis mandasse ignoravit, exceptionem Senatusconsulti replicatione doli repellendum (3).

7. PAPINIANUS libro IX. *Quaestionum*.—Quamquam igitur fideiussor doli replicatione posita (4) defensionem exceptionis amittat, nullam tamen replicationem adversus mulierem habebit, quia facti non potest ignorationem praetendere. Sed non erit iniquum, dari negotiorum gestorum actionem in defensorem, quia mandati causa per Senatusconsultum constituitur irrita, et pecunia fideiussoris liberatur.

8. ULPIANUS libro XXIX. *ad Edictum*.—Quamvis pignoris datio intercessionem faciat, tamen Iulianus libro duodecimo *Digestorum* scribit, redditionem (5) pignoris, si creditrix mulier rem, quam pignori acceperat, debitori liberaverit, non esse intercessionem.

§ 1.—Si mulier intervenerit apud tutores filii sui, ne hi praedia eius distraherent, et indemnitate iis repromiserit, Papinianus libro nono (6) *Quaestionum* non putat eam intercessisse; nullam enim obligationem alienam recepisse, neque veterem, neque novam, sed ipsam fecisse hanc obligationem.

§ 2.—Si mulier apud Primum pro Secundo intervenerit, mox pro Primo apud creditorem eius,

se al vendedor de la herencia vendida á ella, ó á su propio fiador, no se considera que es fiadora.

4. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXIX*.—Pero si desde un principio hubiere yo contratado con una mujer, ignorando yo á favor de quien quería ella que se haya hecho esto, no dudo que deja de ser aplicable el Senadoconsulto; y así lo responderon por rescripto el Divino Pío y nuestro Emperador.

§ 1.—Por lo tanto, si queriendo hacer donación á Ticio, recibí de mí dinero en mútuo, y se lo donó á Ticio, deja de ser aplicable el Senadoconsulto. Pero tampoco es fiadora, si para donártelo ella á tí hubiere entregado el dinero á un acreedor tuyo; porque el Senado quiso socorrer á la mujer obligada, no á la que dona; precisamente por esto, porque la mujer más fácilmente se obliga, que hace donación á otro.

5. GAYO; *Comentarios al Edicto provincial, libro IX*.—Y no importa, que entregue dinero para pagar, ó que dé en pago cualquiera cosa suya; porque aunque hubiere vendido una cosa suya, ya si por otro pagó con el precio recibido, ya si delegó al comprador á favor del acreedor de otro, no opino que tiene lugar el Senadoconsulto.

6. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXIX*.—Si hubieren intervenido fiadores por el defensor de un hijo ausente en virtud de mandato de la madre dé éste, se pregunta, ¿se les socorrerá también á estos por el Senadoconsulto? Y dice Papiniano en el libro noveno de las Cuestiones, que usarán ellos de excepción, y que no importa mucho, que hayan sido fiadores por el defensor, puesto que intervinieron por consideración al mandato de la madre. Verdaderamente, dice, si el que recibió estos fiadores ignoró que la madre se lo mandó á ellos, se ha de repeler la excepción del Senadoconsulto con la réplica de dolo.

7. PAPINIANO; *Cuestiones, libro IX*.—Así, pues, aunque el fiador, interpuesta la réplica de dolo, pierda la defensa de la excepción, no tendrá sin embargo réplica alguna contra la mujer, porque no puede alegar ignorancia del hecho. Pero no será injusto que se dé la acción de gestión de negocios contra el defensor, porque la causa del mandato se hace irrita por el Senadoconsulto, y queda libre el dinero del fiador.

8. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXIX*.—Aunque la dación de prenda constituya fianza, sin embargo, escribe Juliano en el libro duodécimo del Digesto, que la devolución de la prenda, si una mujer acreedora hubiere entregado al deudor la cosa que había recibido en prenda, no es fianza.

§ 1.—Si una mujer hubiere intervenido respecto á los tutores de su hijo, á fin de que ellos no vendieran los bienes de éste, y les hubiere prometido indemnización, no cree Papiniano en el libro noveno de las Cuestiones, que ella haya afianzado; porque no tomó sobre sí ninguna obligación ajena, ni antigua, ni nueva, sino que ella misma contra-jo esta obligación.

§ 2.—Si una mujer hubiere sido fiadora por Segundo para á Primo, y después por Primo para

(1) hoc, *Hal.*

(2) VIII., *Vulg.*

(3) repellendam, *Hal. Vulg.*

(4) opposita, *Hal. Vulg.*

(5) redhibitionem, *Hal.*

(6) Véase la nota 2.

duas intercessionem factas Iulianus libro duodecimo Digestorum scribit, unam pro Secundo apud Primum, aliam pro Primo apud creditorem eius, et ideo et Primo restitui obligationem, et adversus eum. Marcellus autem notat, esse aliquam differentiam, utrum hoc agatur, ut ab initio mulier in alterius locum subdatur, et onus debitoris, a quo obligationem transferre creditor voluit, suscipiat, an vero quasi debitor delegetur; scilicet ut, si quasi debitor delegata est, una sit intercessio. Proinde secundum hanc suam distinctionem in prima visione (1), ubi quasi debitor delegata est, exceptionem ei Senatusconsulti Marcellus non daret, sed condemnata vel ante condemnationem condicere utique ei, a quo delegata est, poterit vel quod ei abest, vel, si nondum abest, liberationem.

§ 3.—Interdum intercedenti mulieri et conditio competit, puta (2) si contra Senatusconsultum obligata debitorem suum delegaverit; nam hic ipsi competit conditio, quemadmodum si pecuniam solvisset, condiceret; solvit enim et qui reum delegat.

§ 4.—Sed si is, qui a muliere delegatus est, debitor eius non fuit, exceptione Senatusconsulti poterit uti, quemadmodum mulieris fideiussor.

§ 5.—Plane si mulier intercessura debitorem suum delegaverit, Senatusconsultum cessat, quia, etsi pecuniam numerasset, cessaret Senatusconsultum; mulier enim per Senatusconsultum relevatur, non (3) quae deminuit, restituitur.

§ 6.—Sed si eum delegaverit, qui debitor eius non fuit, fraus Senatusconsulti facta videbitur; et ideo exceptio datur.

§ 7.—Quoties pro debitore intercesserit mulier, datur in eum pristina actio, etsi ille prius acceptilatione liberatus sit, quam mulier intercesserit.

§ 8.—Si convenierit cum debitore, ut expromissorem daret, et acceptum ei latum sit, deinde si dederit mulierem, quae auxilio Senatusconsulti munita est, potest ei condici, quasi non dedisset; quid enim interest, non det, an talem det? Non erit igitur actio utilis necessaria, quum conditio competit.

§ 9.—Marcellus quoque scribit, si mulieri post intercessionem accepto tulerit creditor, nihilominus restitutoriam actionem ei dari debere; inanem enim obligationem dimisit (4).

§ 10.—Si mulier post intercessionem sic solverit, ne repetere possit, iuste prior debitor actionem recusat. Sed quum relevatur reus, si mulier sic solvit, ut repetere non possit, et quum ei mulieri, quae repetere non poterat, si solvisset, accepto tulit creditor, similiter relevatur reus.

§ 11.—Quamquam in omnes, qui liberati sunt, restituitur actio, non tamen omnibus restituitur; utputa duo rei stipulandi fuerunt, apud alterum

un acreedor de éste, escribe Juliano en el libro duodécimo del Digesto, que se hicieron dos fianzas, una por Segundo á favor de Primo, y otra por Primo á favor de su acreedor, y que por esto se restituye la obligación tanto á favor de Primo, como contra él. Pero observa Marcelo, que hay alguna diferencia, si acaso se hiciera esto para que desde un principio se subrogue la mujer en lugar de otro, y tome sobre sí la carga del deudor, del cual quiso el acreedor transferir la obligación, ó si fuera delegada como deudora; por supuesto, para que, si como deudora fué delegada, haya una sola fianza. Por consiguiente, según esta distinción suya, en el primer caso, en el cual fué delegada como deudora, no le daría Marcelo la excepción del Senadoconsulto, sino que condenada, ó antes de la condena podrá ciertamente intentar la condicción contra aquel por quien fué delegada, ó por lo que á ella le falta, ó si aun nada le falta, para librarse de la obligación.

§ 3.—A veces compete también la condicción á la mujer que sale fiadora, por ejemplo, si obligada contra el Senadoconsulto hubiere delegado un deudor suyo; porque en este caso le compete á ella misma la condicción, del mismo modo que intentaría la condicción, si hubiese pagado el dinero; porque paga también el que delega un deudor.

§ 4.—Pero si el que fué delegado por la mujer no fué deudor de ella, podrá usar de la excepción del Senadoconsulto, á la manera que el fiador de la mujer.

§ 5.—A la verdad, si la mujer que hubiera de salir fiadora hubiere delegado un deudor suyo, deja de ser aplicable el Senadoconsulto, porque aunque hubiese entregado el dinero, dejaría de tener aplicación el Senadoconsulto; porque la mujer es relevada por el Senadoconsulto, y no es restituida en lo que perdió.

§ 6.—Pero si hubiere delegado al que no fué su deudor, se considerará haberse defraudado al Senadoconsulto; y por esto se dá excepción.

§ 7.—Siempre que la mujer hubiere afianzado por un deudor, se dá contra este la primitiva acción, aunque él haya quedado libre por la aceptación antes que la mujer hubiere salido fiadora.

§ 8.—Si uno hubiere convenido con un deudor, que diese un promotor, y se le hubiera dado por recibido, y después él hubiere dado una mujer, que estuvo amparada con el auxilio del Senadoconsulto, puede ejercitarse contra él la condicción, cual si no lo hubiese dado; porque ¿qué importa que no lo dé, ó que lo dé de tal naturaleza? Así, pues, no será necesaria la acción útil, puesto que compete la condicción.

§ 9.—También escribe Marcelo, que si el acreedor hubiere dado por libre á la mujer después de la fianza, debe dársele sin embargo la acción restitutoria; porque dió por cumplida una obligación nula.

§ 10.—Si después de la fianza la mujer hubiere pagado, de modo que no pueda repetirlo, con justicia rechaza la acción el primer deudor. Pero cuando es relevado el deudor, si la mujer pagó de modo que no pueda repetirlo, y cuando el acreedor dió por libre á la mujer, que no podía repetir, si hubiese pagado, de la misma manera es relevado el deudor.

§ 11.—Aunque la acción se restituye contra todos los que quedaron libres, no se les restituye sin embargo á todos; por ejemplo, si dos se obligaron

(1) in Primi fideiussione, *Hal. Vulg.*

(2) *Taur.* según la escritura original; utputa, según antigua corrección del código *Fl., Br.*

(3) in his, insertan *Hal. Vulg.*

(4) ei dimissam, en lugar de dimisit, *Hal.*

mulier intercessit, ei soli restituitur obligatio, (apud) quem intercessit.

§ 12.—Si mulieri heres extiterit creditor, videndum, an restitutoria uti non possit. Et ait Iulianus libro duodecimo (1), restitutoria eum nihilominus usurum; non immerito, quum non obligatae cum effectu successerit. Denique in Falcidia hoc aes alienum non imputabitur.

§ 13.—Plane si mihi proponas, mulierem veteri debitori successisse, dicendum erit, restitutoria eam conveniri posse; sed et directa actione, nihil enim eius interest, qua actione conveniatur.

§ 14.—Si, quum essem tibi contracturus, mulier intervenierit, ut cum ipsa potius contraham, videtur intercessisse; quo casu datur in te actio, quae instituit magis, quam restituit obligationem, ut perinde obligeris eodem genere obligationis, quo mulier est obligata, verbi gratia, si per stipulationem mulier et tu, quasi ex stipulatu convenieris.

§ 15.—Illud videndum est, si mulier pro eo intervenit, qui, si cum ipso contractum esset, non obligaretur, an hac actione ille debeat teneri, ut puta si pro pupillo intercessit, qui sine tutoris auctoritate non obligatur. Et puto, non obligari pupillum, nisi locupletior factus est ex hoc contractu. Item si minor vigintiquinque annis sit, pro quo mulier intercessit, in integrum restitutionem poterit implorare, vel (2) filius contra Senatusconsultum contracturus est.

9. PAULUS libro VI. (3) *Regularum*.—Sed si pro alieno servo intercedat, quemadmodum in patremfamilias priorem reum (4) restituitur actio, ita in dominum quoque restituenda erit.

10. ULPIANUS libro XXIX. *ad Edictum*.—Hae actiones, quae in eos, pro quibus mulier intercessit, dantur, et heredibus, et in heredes, et perpetuo (5) competunt, habent enim rei persecutionem; ceteris quoque honorariis successoribus dabuntur, et adversus eos.

11. PAULUS libro XXX. *ad Edictum*.—Si mulier, tanquam in usus suos, pecuniam acceperit alii creditura, non est locus Senatusconsulto; alioquin nemo cum feminis contrahet, quia ignorari potest, quid acturae sint;

12. IDEM libro VI. *Brevium* (6).—imo tunc locus est Senatusconsulto, quum scit creditor eam intercedere.

13. GAIUS libro IX. *ad Edictum provinciale*.—Aliquando, licet alienam obligationem suscipiat mulier, non adiuvatur hoc Senatusconsulto; quod tum accidit, quum prima facie quidem alienam, re vera autem suam obligationem suscipiat, ut ecce si ancilla ob pactionem libertatis expromissore dato post manumissionem id ipsum suscipiat, quod

por estipulación, y la mujer salió fiadora para uno, restitúyese la obligación á aquel solo para quien salió fiadora.

§ 12.—Si el acreedor hubiere quedado heredero de la mujer, se ha de ver, si no podrá usar de la acción restitutoria. Y dice Juliano en el libro duodécimo, que no obstante usará él de la acción restitutoria; y no sin razón, porque habrá sucedido á la que no estuvo obligada efectivamente. Por último, esta deuda no se computará en la Falcidia.

§ 13.—Pero si me propusieras que la mujer fué sucesora de un antiguo deudor, se habrá de decir, que puede ella ser demandada con la acción restitutoria; pero también con la acción directa, porque nada le importa con qué acción sea demandado.

§ 14.—Si cuando yo hubiese de contratar contigo, hubiere intervenido una mujer para que preferentemente yo contrate con ella, se considera que fué fiadora; en cuyo caso se dá contra tí la acción, la cual establece, más bien que restituye, la obligación, de suerte que quedas obligado con el mismo género de obligación con que se obligó la mujer, por ejemplo, si por estipulación la mujer, también tu serás demandado como por estipulación.

§ 15.—Se ha de ver, si cuando la mujer intervino por aquel que no se obligaría, si con él mismo se hubiese contratado, deberá éste quedar obligado por esta acción, por ejemplo, si salió fiadora por un pupilo, que no se obliga sin la autoridad del tutor. Y opino que no se obliga el pupilo, si no se hizo más rico en virtud de este contrato. Asimismo, si fuera un menor de veinticinco años por quien salió fiadora una mujer, podrá implorar la restitución por el todo, ó el hijo ha de contratar contra el Senadoconsulto.

9. PAULO; *Reglas, libro VI*.—Pero si fuera fiadora por un esclavo ajeno, así como se restituye la acción contra el padre de familia deudor principal, así se habrá de restituir también contra el señor.

10. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXIX*.—Estas acciones, que se dan contra aquellos por quienes la mujer salió fiadora, competen así á los herederos, como contra los herederos, y perpétuamente, porque contienen la persecución de la cosa; también se darán á los demás sucesores honorarios, y contra ellos.

11. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro XXX*.—Si como para sus propios usos hubiere tomado la mujer dinero para prestárselo á otro, no tiene lugar el Senadoconsulto; de otro modo, nadie contratará con las mujeres, porque puede ignorarse qué hayan de hacer;

12. EL MISMO; *Breves, libro VI*.—antes bien, tiene lugar el Senadoconsulto, cuando sabe el acreedor que ella es fiadora.

13. GAYO; *Comentarios al Edicto provincial, libro IX*.—Algunas veces, aunque la mujer tome á su cargo una obligación ajena, no es auxiliada por este Senadoconsulto; lo que entonces sucede, cuando tome sobre sí una obligación á primera vista ciertamente ajena, pero en realidad suya, como por ejemplo, si una esclava, habiéndose dado prometedora por

(1) VII., *Vulg.*

(2) si, *inserta in Vulg.*

(3) V., *Hal.*

(4) prior ei, (en lugar de priorem reum), *Hal. Vulg.*

(5) *Taur según corrección del código Fl; in perpetuo, según la escritura original, Br.*

(6) VII. brevis edicti, *Hal.*

expromissor debeat, aut si hereditatem emerit, et acs alienum hereditarium in se transcribat, aut si pro fideiussore suo intercedat.

§ 1.—De pignoribus prioris debitoris non est creditori nova actione opus, quum quasi Serviana, quae et (1) hypothecaria vocatur, in his utilis sit, quia verum est, convenisse de pignoribus, nec solutam esse pecuniam.

§ 2.—Si sub conditione vel in diem mulier pro alio intercesserit, etiam pendente conditione volenti creditori cum priore (2) actio danda est restitutiva; quo enim bonum est, expectare conditionem vel diem, quum in ea causa sit prior iste debitor, ut omnimodo ipse debeat suscipere actionem?

14. IULIANUS libro XII. Digestorum.—Si mulier contra Senatusconsultum intercesserit, aequum est, non solum in veterem debitorem, sed et in fideiussorem eius actiones (3) restitui; nam quum mulieris persona subtrahatur creditori propter Senatusconsultum, integra causa pristina restituenda est.

15. IDEM libro LI. (4) Digestorum.—Si mulieri solvero id, quod tibi debebam, et ab ea ratam rem te habiturum stipulatus fuero, et forte te ratum non habente agere ex stipulatu instituo, exceptio Senatusconsulti, quod de intercessionibus feminarum factum est, non proderit mulieri; non enim videri potest alienam obligationem recusare, quum maneam debito obligatus, et ipsa de lucro agat, ac potius reddere cogatur, quod non debitum acceperat, quam pro alio solvere.

16. IDEM libro IV. (5) ad Urseium Ferozem.—Si mulier contra Senatusconsultum Velleianum pro me intercessisset Titio, egoque mulieri id solvissem, et ab ea Titius eam pecuniam peteret, exceptio huius Senatusconsulti non est profutura mulieri; neque enim eam periclitari (6), ne eam pecuniam perdat, quum iam eam habeat.

§ 1.—Si ab ea muliere, quae contra Senatusconsultum intercessisset, fideiussorem acceperissem, Caius Cassius respondit, ita demum fideiussori exceptionem dandam, si a muliere rogatus fuisset. Iulianus autem recte putat (7), fideiussori exceptionem dandam, etiamsi mandati actionem adversus mulierem non habet, quia totam obligationem Senatus improbat, et a Praetore restituitur prior debitor creditori.

17. AFRICANUS libro IV. (8) Quaestionum.—Vir uxori donationis causa rem viliori pretio addixerat, et in id pretium creditori suo delegaverat; respondit (9), venditionem nullius momenti esse, et si creditor pecuniam a muliere peteret, exceptionem utilem fore, quamvis creditor existimaverit, mulierem debtricem mariti fuisse. Nec id contrarium videri debere ei, quod placeat, si quando in hoc mulier mutuata est, ut marito cre-

causa del pacto de la libertad, tomara á su cargo después de la manumisión aquello mismo que el prometedor debiera, ó si hubiere comprado una herencia, y transcribiera sobre sí las deudas de la herencia, ó si fuese fiadora por su propio fiador.

§ 1.—Respecto á las prendas del primer deudor no necesita el acreedor nueva acción, habiendo respecto á ellas la útil cuasi Serviana, que también se llama hipotecaria, porque es verdad, que se convino sobre las prendas, y que no se pagó el dinero.

§ 2.—Si bajo condición ó á término hubiere sido la mujer fiadora por otro, aun pendiente la condición, queriéndolo el acreedor, se ha de dar á este contra el primer deudor la acción restitutiva; porque ¿para qué es bueno esperar la condición ó el día, hallándose este primer deudor en tal estado, que de todos modos deba él mismo tomar á su cargo la acción?

14. JULIANO; Digesto, libro XII.—Si la mujer hubiere sido fiadora contra el Senadoconsulto, es justo que se restituyan las acciones no solamente contra el antiguo deudor, sino también contra sus fiadores; porque privándosele al acreedor de la personalidad de la mujer en virtud del Senadoconsulto, se ha de restituir íntegra la causa primitiva.

15. EL MISMO; Digesto, libro LI.—Si yo hubiere pagado á la mujer lo que yo te debía, y yo hubiere estipulado de ella que tu habrías de ratificar lo hecho, y acaso no ratificándolo tú, hubiere yo intentado ejercitar la acción de lo estipulado, no aprovechará á la mujer la excepción del Senadoconsulto, que se hizo sobre las fianzas de las mujeres; porque no puede considerarse que rechaza una obligación ajena, permaneciendo yo obligado á la deuda, y procurándose ella un lucro, y siendo obligada más bien á devolver lo que no siendo debido había recibido, que á pagar por otro.

16. EL MISMO; Comentarios á Ursejo Feroz, libro IV.—Si contra el Senadoconsulto Velleiano una mujer hubiese sido para Ticio fiadora por mí, y yo le hubiese pagado esto á la mujer, y Ticio reclamase de ella aquel dinero, no ha de aprovechar á la mujer la excepción de este Senadoconsulto; porque ni ella corre riesgo, ni pierde aquel dinero, puesto que ya lo tenía.

§ 1.—Si yo hubiese recibido fiador de la mujer, que hubiese sido fiadora contra el Senadoconsulto, respondió Cayo Cassio, que se le ha de dar excepción al fiador, solamente si hubiese sido rogado por la mujer. Mas con razón juzga Juliano, que se ha de dar la excepción al fiador, aunque no tiene contra la mujer la acción de mandato, porque el Senado reprueba toda la obligación, y al acreedor se le restituye por el Pretor el primer deudor.

17. AFRICANO; Cuestiones, libro IV.—Un marido había vendido á su mujer por causa de donación una cosa en ínfimo precio, y por este precio la había delegado á un acreedor suyo; respondió, que la venta no era de momento alguno, y que si el acreedor reclamase de la mujer el dinero, habría la excepción útil, aunque el acreedor hubiere creído que la mujer había sido deudora del marido. Y esto no debe considerarse contrario á que parezca

(1) et, omitela Hal.

(2) Taur. según la escritura original; debitor experiri, inserta el códice Fl. según corrección, Br.

(3) Según la escritura original, Br.; actionem, Taur. según corrección.

(4) L., Hal.

(5) Ill., Hal.

(6) preluit, inserta la, Vulg.

(7) Ego autem puto, Hal.

(8) Ill., Hal.

(9) Respondi, Hal. Vulg.

deret (1), non obstituram exceptionem, si creditor ignoraverit, in quam causam mulier mutuaretur; quoniam quidem plurimum intersit, utrum cum muliere quis ab initio contrahat, an alienam obligationem in eam transferat, tunc enim diligentior rem esse debere.

§ 1.—Si mulier dixisset, sibi rem dotis nomine obligatam, et creditor curasset ei pecuniam dotis solvi, qui idem pignus acciperet, mulieri etiam pecunia credita deberetur; si possessor (2) creditor adversus eam Serviana agentem exciperet. «si non voluntate eius pignus datum esset», replicationem mulieri Senatusconsulti non profuturam, nisi creditor scilicet, etiam aliam pecuniam ei deberi.

§ 2.—Mulier et Titius, quum in rem communem mutuarentur, eiusdem pecuniae rei facti sunt; non omnimodo mulierem pro parte socii videri intercessisse dicebat (3), nam si ob eam causam mutuati fuerint, ex qua, si creditor pecuniam non dedisset, maius damnum mulier passura fuerat, veluti quod communis insula fulta non esset, vel quod fundus communis in publicum committeretur, potius esse, ut Senatusconsulto locus non sit. At si in aliquam emtionem mutua pecunia sit accepta, tunc pro parte intercessionem factam videri, et ideo creditorem partem duntaxat pecuniae a muliere petere posse; quodsi totum petierit, exceptio pro parte submovetur.

18. PAULUS libro VIII. (4) ad Plautium.—Idem, et si pro debitore meo Titius et mulier duo rei intercesserint.

19. AFRICANUS libro IV. (5) Questionum.—Tutor pupilli decesserat herede instituto Titio; quum de adeunda hereditate dubitaret, quoniam male gesta tutela existimaretur, persuadente matre pupilli, ut suo periculo adiret, adiit, stipulatusque de ea est, indemnem se eo nomine praestari. Si ex ea causa Titius pupillo aliquid praestitisset, isque matrem conveniret, negavit, exceptioni Senatusconsulti locum esse, quando vix sit, ut aliqua apud eundem pro eo ipso intercessisse intelligi possit.

§ 1.—Nec dissimilem huic propositioni ex facto agitatum, quum quidam vir praetorius decessisset duobus filiis superstitibus, quorum alter impubes esset, et alter legitimus tutor fratri esset, et cum paterna hereditate (6) abstinere vellet, mandatu uxoris defuncti, quae mater pupillo esset, abstinente pupillo solum se hereditati miscuisse (7); ubi similiter se respondisse Iulianus ait, si ex ea causa agente pupillo damnum eo nomine (8) passus esset, non impediri eum Senatusconsulto, quominus a muliere rem servaret.

§ 2.—In proposita specie et illud tractandum

bien, que si cuando se dió en mútuo á la mujer para esto, para que prestase á su marido, no habrá de obstar la excepción, si el acreedor hubiere ignorado por qué causa se prestase á la mujer; porque ciertamente es muy diverso, que álguien contrate desde un principio con la mujer, ó que transfiera sobre ella una obligación ajena, porque entonces debe ser más diligente.

§ 1.—Si la mujer hubiese dicho, que una cosa le estaba obligada por razón de dote, y el acreedor, que recibiese la misma cosa en prenda, hubiese procurado que se le pagase el dinero de la dote, se le debería también á la mujer el dinero prestado; si el poseedor acreedor opusiera contra ella, que ejercitara la acción Serviana, la excepción de «si no se hubiese dado la prenda con su voluntad», no aprovechará á la mujer la réplica del Senadoconsulto, á no ser que el acreedor hubiese sabido, que también se le debe otro dinero.

§ 2.—Una mujer y Ticio, como recibiesen en mútuo para una cosa común, se hicieron deudores de la misma cantidad; decia, que no de todos modos se considera que la mujer fué fiadora por la parte de su socio, porque si hubieren recibido en mútuo por aquella causa, por la cual, si el acreedor no hubiese dado el dinero, había de haber sufrido mayor daño la mujer, como porque no se hubiera reparado la casa común, ó porque un fundo común fuese confiscado, es más cierto, que no há lugar al Senadoconsulto. Mas que si el dinero se hubiera recibido en mútuo para alguna compra, entonces se entiende hecha fianza por una parte, y que por lo tanto el acreedor puede pedir á la mujer solamente una parte del dinero; pero si se lo hubiere pedido todo, es repelido con la excepción respecto á una parte.

18. PAULO; Comentarios á Plautio, libro VIII.—Lo mismo, también si por un deudor mío hubieren salido fiadores dos obligados, Ticio y una mujer.

19. AFRICANO; Cuestiones, libro IV.—Había fallecido el tutor de un pupilo habiendo instituido heredero á Ticio; dudando si adir la herencia, porque estimase mal administrada la tutela, y persuadiéndole la madre del pupilo, que la adiese á su riesgo, la adió, y estipuló de ella, que por tal motivo le respondiese de indemnidad. Si por esta causa hubiese dado al pupilo alguna cosa Ticio, y éste demandara á la madre, dijo, que no há lugar á la excepción del Senadoconsulto, puesto que sea difícil que pueda entenderse que alguna salió fiadora para uno por este mismo.

§ 1.—Y que no es desemejante á esta proposición la discutida sobre el hecho de que, habiendo fallecido cierto ex-prætor sobreviviéndole dos hijos, como uno de ellos fuese impúbere, y el otro fuera tutor legítimo de su hermano, y quisiese abstener á éste de la herencia paterna, por mandato de la mujer del difunto, que era madre del pupilo, habiéndose abstenido el pupilo, él solo se inmiscuyó en la herencia; en cuyo caso dice Juliano que él respondió del mismo modo, que si demandando el pupilo por esta causa hubiese sufrido perjuicio por tal motivo, no se le impedía por el Senadoconsulto, que á cargo de la mujer salvase los bienes.

§ 2.—En el caso propuesto también se ha de

(1) cederet, Hal.

(2) posterior, (en lugar de possessor), Vulg.

(3) dicebam, Hal. Vulg.

(4) XXX., Hal.

(5) III., Hal.

(6) et quum paterna hereditate abstinere se vellet, Hal.

(7) miscuisset, Hal.

(8) Br.; considera nomine añadida por antiguos copistas; pero no Taur.

est, an is, qui mandato mulieris adierit, si damnum ob id patiat, quod debitores hereditarii solvendo non fuerint, Senatusconsulto locus sit, quasi quodammodo eorum obligationes mulier suscepit. Magis autem est, ut ne ob hanc quidem causam Senatusconsultum locum habeat, quando non ea mente fuerit, ut pro his intercederet, sed tutoris adversus pupillum et ceteros forte creditores indemnem hereditatem (1) praestaret.

§ 3.—Denique si ponamus, mulierem in emptione (2) hereditatis eo nomine damnum pati, quod debitores hereditarii solvendo non sint, nulla puto dubitatio erit, quin Senatusconsulto locus non sit, etiamsi maxime creditoribus aliquantum praestiterit.

§ 4.—Quid ergo, si, quum propterea de adeunda hereditate dubitaret Titius, quod parum idonea nomina debitorum viderentur, mulier hoc ipsum repromisit, ut, quanto minus a quoquo eorum servari posset, ipsa praestaret? Prope est, ut sit intercessio.

§ 5.—Quum haberes Titium debitorem, et pro eo mulier intercedere vellet, nec tu mulieris nomen propter Senatusconsultum sequeris, petiit a me mulier mutuum pecuniam solutura tibi, et stipulanti mihi promisit, ignoranti in quam rem mutaretur; atque ita numerare me tibi iussit, deinde ego, quia ad manum numos non habebam, stipulanti tibi promisi; quaesitum est, si eam pecuniam a muliere petam, an exceptio Senatusconsulti ei prosit? Respondit, videndum, ne non sine ratione dicatur, eius loco, qui pro muliere fideiusserit, haberi me debere, ut, quemadmodum illi, quamvis ignoraverit mulierem intercedere, exceptio adversus creditorem detur, ne in mulierem mandati actio competat, ita mihi quoque adversus te utilis exceptio detur, mihi in mulierem actio denegetur, quando haec actio (3) periculo mulieris futura sit. Et haec paulo expeditius dicenda, si, priusquam ego tibi pecuniam solverim, compererim eam intercessisse. Ceterum si ante solverim, videndum, utrumne nihilominus mulieri quidem exceptio adversus me dari debeat, et ego tibi condicere pecuniam possim, an vero perinde habendum sit, ac si initio ego pecuniam mulieri credidissim, ac rursus tu mihi in creditum isse; quod quidem magis dicendum existimavit, ut sic Senatusconsulto locus non sit, sicuti et quum debitorem suum mulier deleget, intercessionis locus non sit. Quae postea non recte comparari ait, quando delegatione debitoris facta mulier non obligetur, at (4) in proposito alienam obligationem in se transtulerit, quod certe Senatus fieri noluerit.

20. IDEM libro VIII. *Quaestionum*.—Si pro uno reo intercessit mulier, adversus utrumque restituitur actio creditori.

21. CALLISTRATUS libro III. *Institutionum* (5).

(1) heredem, al margen interior del códice Fl.

(2) Hal.; emptionem, Fl.

(3) obligatio, al margen interior del códice Fl.

examinar esto, si, cuando el que hubiere adido por mandato de la mujer sufra algún perjuicio por esto, porque no fueren solventes los deudores de la herencia, habrá lugar al Senadoconsulto, como si en cierto modo la mujer hubiere tomado á su cargo las obligaciones de aquellos. Pero es más cierto, que ni aun por esta causa tiene lugar el Senadoconsulto, cuando no hubiere tenido la intención de salir fiadora por ellos, sino de responder de la indemnidad de la herencia del tutor contra el pupilo y acaso contra los demás acreedores.

§ 3.—Finalmente, si supusiéramos que en la compra de la herencia la mujer sufrió perjuicio por esta razón, porque no fueran solventes los deudores de la herencia, juzgo que no habrá duda alguna de que no tiene lugar el Senadoconsulto, aunque especialmente hubiere dado alguna cosa á los acreedores.

§ 4.—¿Luego qué, si cuando dudase Ticio adir la herencia por esto, porque parecieran poco abonados los nombres de los deudores, la mujer prometió esto mismo, que ella respondería de cuanto de menos se pudiera cobrar de cualquiera de ellos? Es casi lo mismo que si hubiera fianza.

§ 5.—Teniendo tú como deudor á Ticio, y queriendo una mujer ser fiadora por él, y no admitiendo tú el crédito de la mujer por causa del Senadoconsulto, la mujer me pidió dinero en mutuo para pagarte, y me lo prometió estipulándolo yo, é ignorando para qué cosa fuese dado en mutuo; y así me mandó que te lo entregara, y después yo, porque no tenía dinero á mano, te lo prometí á tí que lo estipulabas; se preguntó, si yo reclamara este dinero á la mujer, ¿le aprovechará á esta la excepción del Senadoconsulto? Respondió, que se ha de ver, no se diga no sin razón que debo ser considerado en el lugar de aquel que hubiere sido fiador por la mujer, para que así como á él, aunque hubiere ignorado que la mujer era fiadora, se le dé excepción contra el acreedor, para que no le compete la acción de mandato contra la mujer, así también se me dé contra tí la excepción útil, y se me deniegue la acción contra la mujer, cuando esta acción haya de ser en perjuicio de la mujer. Y esto se ha de decir con alguna más razón, si antes que yo te hubiere pagado el dinero, hubiere yo averiguado que ella había sido fiadora. Pero si yo hubiere pagado antes, se ha de ver, si, esto no obstante, se deberá dar ciertamente á la mujer excepción contra mí, y podré reclamarte por la condición el dinero, ó si se ha de considerar lo mismo que si desde un principio yo hubiese prestado el dinero á la mujer, y á tu vez tú me lo hubieses prestado; lo que ciertamente estimó que preferentemente se ha de decir, para que así no tenga lugar el Senadoconsulto, así como cuando la mujer delegue un deudor suyo, tampoco tenga lugar la fianza. La cual dice después, que no se compara bien á cuando hecha la delegación del deudor no se obligare la mujer, pero en el caso propuesto hubiere transferido sobre sí una obligación ajena, lo que ciertamente no habrá querido el Senadoconsulto que se haga.

20. EL MISMO; *Cuestiones*, libro VIII.—Si la mujer salió fiadora por un solo deudor, contra uno y otro se restituye la acción al acreedor.

21. CALISTRATO; *Instituta*, libro III.—Si por

(1) si ut, (en lugar de at), Hal.

(5) quaestionum, Hal.

—Si pro aliquo mulier intercesserit, sed in rem eius, quod acceptum est, versaretur, exceptio Senatusconsulti locum non habet, quia non fit pauperior.

§ 1.—Item si quid liberaliter fecerit, veluti ne indicatus (1) pater eius propter solutionem vexetur, non erit tuta Senatusconsulto; oneribus enim earum Senatus succurrit.

22. PAULUS libro VI. Regularum (2).—Si mulieri dederim pecuniam, ut eam creditori meo solvat, vel expromittat, si ea expromiserit, locum non esse Senatusconsulto, Pomponius scribit, quia mandati actione obligata in rem suam videtur obligari.

23. IDEM libro singulari ad Senatusconsultum Velleianum.—Si mulier in iure interrogata responderit, se heredem esse, si sciens, se heredem non esse, responderit, minime intercessisse videri, quia decepta; quod si existimavit se heredem, et eo nomine decepta responderit, in eam actionem quidem dari plerique existimaverunt, sed exceptione Senatusconsulti adiuvari.

24. IDEM libro singulari de intercessionibus feminarum.—Debitrix mulier a creditore delegata pro eo, cui delegata est, promisit; non utetur exceptione.

§ 1.—Sed si pecuniam promisit, ne delegetur, intercessisse videtur.

§ 2.—Si Senatusconsulti beneficium intervenierit, utrum statim, quum mulier intercesserit, actio in priorem debitorem competit, an, si mulier solutum condicat? Puto, statim, et non expectandam solutionem.

§ 3.—Si pro eo, qui temporali actione teneretur, mulier intercesserit, temporalis actio restituatur, sic tamen, ut ex praecedenti causa continua temporaria numerarentur post restitutionem, quamvis statim atque intercessit mulier, competierat.

25. MODESTINUS libro singulari de Heurematicis (3).—Si domina servo suo credi iusserit, actione honoraria tenebitur.

§ 1.—Quod si pro eo fideiusserit, exceptione Senatusconsulti Velleiani iudicio conventa adversus creditorem tueri se poterit, nisi pro suo negotio hoc fecerit.

26. ULPIANUS libro XXXVII. (4) ad Edictum.—Si mulier intercedendi animo servum alienum suum esse responderit, quasi intercesserit, auxilio Senatusconsulti utetur; plane si pro bona fide serviente sibi responderit, non videtur intercessisse.

27. PAPINIANUS libro III. (5) Responsorum.—Bona fide personam mulieris in contrahendo secutus ob ea, quae inter virum et uxorem accepta

alguno hubiere sido fiadora la mujer, pero se convirtiese en provecho de ella lo que se recibió, no tiene lugar la excepción del Senadoconsulto, porque no se hace más pobre.

§ 1.—Asimismo, si por liberalidad hubiere hecho alguna cosa, como para que, condenado su padre, no sea vejado por causa del pago, no será amparada por el Senadoconsulto; porque el Senado las auxilia en los gravámenes de ellas mismas.

22. PAULO; Reglas, libro VI.—Si yo hubiera dado dinero á una mujer, para que se lo dé en pago, ó se lo prometa, á un acreedor mío, si ella se lo hubiere prometido, escribe Pomponio, que no tiene lugar el Senadoconsulto, porque obligada por la acción de mandato, parece que se obliga en causa propia.

23. EL MISMO; Comentarios al Senadoconsulto Velejano, libro único.—Si la mujer interrogada en derecho hubiere respondido que ella es heredera, si lo hubiere respondido sabiendo que no es heredera, no se entiende en manera alguna que fué fiadora, porque engañó; pero si se creyó heredera, y engañada por este motivo hubiere respondido, juzgaron los más que se dá ciertamente acción contra ella, pero que es auxiliada con la excepción del Senadoconsulto.

24. EL MISMO; De las fianzas de mujeres, libro único.—Una mujer deudora, delegada por su acreedor, prometió por aquel á quien fué delegada; no usará de la excepción.

§ 1.—Pero si prometió dinero para que no fuese delegada, se entiende que fué fiadora.

§ 2.—Si hubiere tenido lugar el beneficio del Senadoconsulto, ¿compete acaso la acción contra el deudor principal inmediatamente que la mujer hubiere sido fiadora, ó si la mujer reclamara por la condición lo pagado? Opino, que inmediatamente, y que no se ha de esperar el pago.

§ 3.—Si la mujer hubiere sido fiadora por quien estuviese obligado por acción temporal, se restituirá la acción temporal, pero de suerte que desde la precedente causa se cuenten los tiempos continuos después de la restitución, aunque haya cometido inmediatamente que la mujer fué fiadora.

25. MODESTINO; Cuestiones nuevas, libro único.—Si la señora hubiere mandado que se preste á un esclavo suyo, quedará obligada por la acción honoraria.

§ 1.—Pero si hubiere sido fiadora por él, demandada en juicio, podrá ampararse contra el acreedor con la excepción del Senadoconsulto Velejano, si esto no lo hubiere hecho por su propio negocio.

26. ULPIANO; Comentarios al Edicto, libro XXXVII.—Si con ánimo de ser fiadora hubiere respondido una mujer que era suyo un esclavo ajeno, usará del beneficio del Senadoconsulto, como si hubiere sido fiadora; pero si hubiere respondido por quien de buena fé le prestaba servidumbre, no se considera que fué fiadora.

27. PAPINIANO; Respuestas, libro III.—El que de buena fé atendió, al contratar, á la persona de la mujer, por razón de lo que, habiéndose recibido di-

(1) indicati, *Vulg.*

(2) II. responsorum, *Hal.*

(3) libro singulari περί εὐρηματικῶν, *Hal.*

(4) XXIX., *Hal.*

(5) II., *Hal.*

pecunia gesta sunt, exceptione Senatusconsulti non summovetur.

§ 1.—Quum servi ad negotiationem praepositi, cum alio contrahentes, personam mulieris, ut idoneae, sequuntur, exceptione (1) Senatusconsulti dominum summovet; nec videtur deterior causa domini per servum fieri, sed nihil esse domino quaesitum, non magis, quam si litigiosum praedium servus, aut liberum hominem emerit.

§ 2.—Uxor debitricem suam viro delegavit, ut vir creditori eius (2) pecuniam solveret; si fidem suam pro ea, quam delegavit, apud virum obligaverit, locum exceptio Senatusconsulti non habet, quia mulier suum negotium gessit.

28. SCAEVOLA libro I. Responsorum.—Seia mancipia emit, et mutuam pecuniam accepit sub fideiussore marito, eamque solvit venditori; postea maritus decedens non solvendo in fraudem creditoris cavet testamento, se eam pecuniam universam debere; quaeritur, an intercessisse mulier videretur? Respondi, secundum ea, quae proponerentur, non intercessisse.

§ 1.—Fundum uxoris suae maritus obligavit Sempronio ob conductionem, mox mulier a Numerio sua fide mutuam pecuniam acceptam sub obligatione eiusdem fundi solvit statim Sempronio pro marito suo; quaesitum est, an adversus Senatusconsultum obligata sit? Respondi, si Numerius scisset eam intercedere, fore Senatusconsulto, de quo quaereretur, locum.

29. PAULUS libro XVI. Responsorum.—Quidam voluit heredibus Lucii Titii mutuam pecuniam dare, et cum iis contrahere; sed quoniam facultates eorum suspectas habuit, magis voluit uxori testatoris dare pecuniam, et ab ea pignus accipere; mulier eandem pecuniam dedit heredibus, et ab his pignus accepit; quaero, an intercessisse videatur, et an pignora, quae ipsa accepit, teneantur creditori? Paulus respondit, si creditor, quum contrahere vellet cum heredibus Lucii Titii, evitatis his magis mulierem ream elegit, et in ipsius persona Senatusconsulto, quod de intercessionibus factum est, locum esse, et pignora ab ea (3) data non teneri; eas autem res, quas mulier ab his, pro quibus intercedebat, pignori accepit, creditori mulieris obligatas non esse. Sed non sine ratione Praetorem facturum, si non tantum in personam (4) subducta muliere, in principales debitores dederit actionem, sed etiam in res, quae mulieri obligatae sunt.

§ 1.—Paulus respondit, ea, quae in fraudem Senatusconsulti, quod de intercessione feminarum factum est, excogitata probari possunt, rata haberi non oportere.

30. IDEM libro II. Sententiarum.—Si decipienti animo, vel quum sciret se non teneri, mulier pro aliquo intercesserit, exceptio ei Senatuscon-

nero, se trató entre el marido y la mujer, no es repelido con la excepción del Senadoconsulto.

§ 1.—Cuando los esclavos puestos al frente de algún negocio atienden, al contratar con otro, á la persona de la mujer, como idónea, repele al señor con la excepción del Senadoconsulto; y no se considera que se empeora por el esclavo la causa del señor, sino que nada se adquirió para el señor, no de otra suerte que si el esclavo hubiere comprado un predio litigioso, ó un hombre libre.

§ 2.—La mujer delegó para su marido á una deudora suya, para que el marido pagase el dinero á un acreedor de él; si para su marido hubiere obligado su palabra á favor de aquella á quien delegó, no tendrá lugar la excepción del Senadoconsulto, porque la mujer fué gestora de su propio negocio.

28. SCAEVOLA; Respuestas, libro I.—Seia compró esclavos, y recibió dinero en mútuo siendo fiador su marido, y lo dió en pago al vendedor; después, falleciendo insolvente el marido, aseguró en fraude del acreedor en su testamento, que él debía todo aquel dinero; se pregunta, ¿se consideraría que la mujer fué fiadora? Respondí, que, según lo que se proponía, no fué fiadora.

§ 1.—Un marido obligó un fundo de su mujer á favor de Sempronio por causa de un arrendamiento, y después la mujer dió inmediatamente en pago por su marido á Sempronio dinero recibido de Numerio en mútuo bajo su responsabilidad mediante obligación del mismo fundo; se preguntó, ¿se obligó acaso contra el Senadoconsulto? Respondí, que si Numerio hubiese sabido que ella era fiadora, habría de tener lugar el Senadoconsulto sobre que se pregunta.

29. PAULO; Respuestas, libro XVI.—Uno quiso dar dinero en mútuo á los herederos de Lucio Ticio, y contratar con ellos; pero porque consideró sospechosas las facultades de los mismos, prefirió dar el dinero á la mujer del testador, y recibir de ella prenda; la mujer dió el mismo dinero á los herederos, y recibió de ellos prenda; pregunto, ¿se entenderá que fué fiadora, y quedarán obligadas al acreedor las prendas que ella misma recibió? Paulo respondió, que si el acreedor, al querer contratar con los herederos de Lucio Ticio, eligió preferentemente, habiendo rechazado á éstos, como deudora á la mujer, tiene lugar respecto de la persona de esta misma el Senadoconsulto, que se hizo sobre las fianzas, y no quedan obligadas las prendas dadas por ella; pero que las cosas que la mujer recibió en prenda de aquellos por quienes salía fiadora, no estaban obligadas al acreedor de la mujer. Mas que no sin razón obrará el Pretor, si, habiendo prescindido de la mujer, hubiere dado contra los deudores principales no tan solo acción personal, sino también sobre las cosas que fueron obligadas á favor de la mujer.

§ 1.—Paulo respondió, que no deben tenerse por válidas aquellas cosas que puede probarse que se concertaron en fraude del Senadoconsulto, que se hizo sobre fianza de las mujeres.

30. EL MISMO; Sentencias, libro II.—Si con ánimo de engañar, ó sabiendo que ella no se obligaba, una mujer hubiere salido fiadora por alguno,

(1) exceptio, al márgen interior del códice Fl.

(2) eius, enténdase en lugar de suo, Br.

(3) ab ea, omitelas Hal.

(4) Los códices más atendibles, Br.; in persona, Fl.; si non tantum persona mulieris subducta, in principales, Hal.

sulti non datur; actionem enim, quae in dolum mulieris competit, amplissimus ordo non excludit.

§ 1.—Procurator, si mandatu mulieris pro alio intercesserit, exceptione Senatusconsulti Velleiani adiuvatur, ne alias actio intercidat (1).

31. IDEM libro I. ad Neratium. — Paulus: si mulier, quod ex intercessione solvit, nolit repetere, sed mandati agere et cavere velit de indemnitate reo, audienda est.

32. POMPONIUS libro I. Senatusconsultorum. — Si mulier hereditatem alicuius adeat, ut aēs alienum eius suscipiat, vix est, ut succurri ei debeat, nisi si fraude creditorum id conceptum sit; nec enim loco minoris vigintiquinque annis circumscripti per omnia habenda est mulier.

§ 1.—Si mulier rem a se pignori datam per intercessionem recipere velit, fructus etiam liberos recipit, et si res deterior facta fuerit, eo nomine magis (2) aestimetur. Sed si creditor, qui pignus per intercessionem acceperit, hoc alii vendidit, vera est eorum opinio, qui petitionem dandam ei putant et adversus bonae fidei emtorem, ne melioris conditionis emtor sit, quam fuerit venditor.

§ 2.—Item si mulier creditori viri fundum vendidit et tradidit (3) ea conditione, ut emtor acceptam pecuniam viro referret, et hunc fundum vindicat, exceptio quidem opponitur ei de re emta et tradita, sed replicabitur a muliere: «aut (4) si ea venditio contra Senatusconsultum facta sit». Et hoc procedit, sive ipse creditor emerit, sive interposuerit alium, quo mulier ea ratione careat re sua. Idem est, et si non pro viro, sed pro alio debitore rem suam tradidit.

§ 3.—Si mulier, ne ipsa intercederet, alii mandaret, ut id faceret, an in huius persona locus huic Senatusconsulto sit, qui rogatu mulieris id faceret — totus enim sermo Senatusconsulti ad petitionem non dandam adversus ipsam mulierem spectat? — Et puto, rem ita esse distinguendam, ut si quidem creditor, cui me obligavi, mandante muliere hoc in fraudem Senatusconsulti egisset, ne ipsa interveniret contra Senatusconsultum, daret autem alium, excludendum eum exceptione fraudis Senatusconsulti factae; si vero is ignorasset, ego autem scissem, tunc mandati me agentem cum muliere excludendum esse, me autem creditori teneri.

§ 4.—Si mulier pro eo, pro quo intercesserit, iudicium parata sit accipere, ut non in veterem debitorem actio detur, quoniam Senatusconsulti (5) exceptionem opponere potest, cavere debet, exceptione se non usuram, et sic ad iudicem ire.

§ 5.—Intercedere mulierem, intelligendum est, etiam pro eo, qui obligari non possit, veluti si pro

no se le dá la excepción del Senadoconsulto; porque el muy magnífico Senado no excluye la acción que compete por el dolo de la mujer.

§ 1.—El procurador, si hubiere sido fiador por otro por mandato de una mujer, es auxiliado con la excepción del Senadoconsulto Veleiano, para que de otro modo no fenezca la acción.

31. EL MISMO; *Comentarios á Neracio, libro I.* — Dice Paulo: si la mujer no quisiera repetir lo que pagó por causa de una fianza, sino que quisiera ejercitar la acción de mandato y dar caución de indemnidad al obligado, ha de ser oída.

32. POMPONIO; *Senadoconsultos, libro I.* — Si una mujer adiera la herencia de alguno, para pagar sus deudas, difícil es que deba ser socorrida, á no ser que esto se haya imaginado en fraude de los acreedores; porque la mujer no ha de ser considerada en todo como el menor de veinticinco años que fué engañado.

§ 1.—Si la mujer quisiera recobrar la cosa dada por ella en prenda por vía de fianza, recobra también los frutos libres, y si la cosa se hubiere deteriorado, es mejor que se estime por este concepto. Pero si el acreedor, que hubiere recibido prenda por la fianza, la vendió á otro, es verdadera la opinión de los que juzgan que se le ha de dar petición aun contra el comprador de buena fe, para que no sea de mejor condición el comprador, que hubiere sido el vendedor.

§ 2.—Asimismo, si la mujer vendió un fundo á un acreedor de su marido, y lo entregó con esta condición, que el comprador diese al marido el dinero recibido, y reivindica este fundo, ciertamente que se le opone la excepción de cosa comprada y entregada, pero se replicará por la mujer: «ó si esta venta hubiera sido hecha contra el Senadoconsulto.» Y procede esto, ya si hubiere comprado el mismo acreedor, ya si hubiere interpuesto á otro, para que por esta razón quede privada la mujer de su propia cosa. Lo mismo es, también si no por su marido, sino por otro deudor entregó una cosa suya.

§ 3.—Si la mujer, para no ser fiadora ella misma, mandase á otro que lo fuera, tendrá lugar este Senadoconsulto respecto á la persona del que lo fuese por mandato de la mujer, — puesto que todo el texto del Senadoconsulto se refiere á que no se ha de dar petición contra la misma mujer? — Y opino, que en el asunto se ha de distinguir de este modo, que si verdaderamente el acreedor, á quien me obligué, hubiere hecho esto en fraude del Senadoconsulto por mandarlo la mujer, para no ser ella misma fiadora contra el Senadoconsulto, pero para dar ella otro fiador, debe éste ser excluido por la excepción del fraude hecho al Senadoconsulto; pero que si este lo hubiese ignorado, y yo lo hubiese sabido, entonces, ejercitando yo contra la mujer la acción de mandato, he de ser excluido, pero quedo obligado al acreedor.

§ 4.—Si la mujer estuviera dispuesta á aceptar el juicio por aquel por quien hubiere sido fiadora, para que no se dé acción contra el antiguo deudor, porque puede oponer la excepción del Senadoconsulto, deberá dar caución de que no usará ella de la excepción, y de este modo comparecer ante el juez.

§ 5.—Se ha de entender, que la mujer es fiadora aun por aquel que no pueda obligarse, como si es

(1) nec alias actio intercidit, *Hal.*

(2) est, ut, *insertan Hal. Vulg.*

(3) et tradidit, *omitelas Hal.*

(4) ac, *en lugar de aut, Hal. prescindiendo de la fórmula.*

(5) senatus, *Hal.*

servo alieno intercedit; sed rescissa intercessione in dominum restituenda est actio.

TIT. II

DE COMPENSATIONIBUS

[Cf. Cod. IV. 31.]

1. **MODESTINUS** libro VI. *Pandectarum* (1).—Compensatio est debiti et crediti inter se contributio.

2. **IULIANUS** libro XC. (2) *Digestorum*.—Unusquisque creditorem suum eundemque debitorem petentem summovet, si paratus est compensare.

3. **POMPONIUS** libro XXV. *ad Sabinum*.—Ideo compensatio necessaria est, quia interest nostra potius non solvere, quam solutum repetere.

4. **PAULUS** libro III. *ad Sabinum*.—Verum est, quod et Neratio placebat, et Pomponius ait, ipso iure eo minus fideiussorem ex omni contractu debere, quod ex compensatione reus retinere potest; sicut enim quum totum peto a reo, male peto, ita et fideiussor non tenetur ipso iure in maiorem quantitatem, quam reus condemnari potest.

5. **GAIUS** libro IX. *ad Edictum provinciale*.—Si quid a fideiussore petetur, aequissimum est, eligere fideiussorem (3), quod ipsi, an quod reo debetur, compensare malit; sed et si utrumque velit compensare, audiendus est.

6. [7.] (4) **ULPIANUS** libro XXX. *ad Sabinum* (5).—Etiam quod natura debetur, venit in compensationem.

7. [6.] **IDEM** libro XXVIII. *ad Edictum* (6).—Quod in diem debetur, non compensabitur, antequam dies veniat, quamquam dari oporteat.

§ 1.—Si rationem compensationis iudex non habuerit, salva manet petitio; nec enim rei iudicatae exceptio obici potest. Aliud dicam, si reprobavit pensionem quasi non existente debito; tunc enim rei iudicatae mihi nocebit exceptio.

8. **GAIUS** libro IX. (7) *ad Edictum provinciale*.—In compensationem etiam id deducitur, quo nomine cum actore lis contestata est, ne diligentior quisque deterioris conditionis habeatur, si compensatio denegetur.

9. **PAULUS** libro XXXII. (8) *ad Edictum*.—Si cum filiofamilias aut servo contracta sit societas, et agat dominus vel pater, solidum per compensationem servamus, quamvis, si ageremus, duntaxat de peculio praestaretur.

• § 1.—Sed si cum filiofamilias agatur, an, quae patri debeantur, filius compensare possit, quaeritur. Et magis est admittendum, quia unus contra-

fiadora por un esclavo ajeno; pero rescindida la fianza, se ha de restituir la acción contra el señor.

TÍTULO II

DE LAS COMPENSACIONES

[Véase Cod. IV. 31.]

1. **MODESTINO**; *Pandectas*, libro VI.—La compensación es la contribución de una deuda y de un crédito entre sí.

2. **JULIANO**; *Digesto*, libro XC.—Cada cual repele á su acreedor y al mismo tiempo deudor, que le demanda, si está dispuesto á compensar.

3. **POMPONIO**; *Comentarios á Sabino*, libro XXV.—La compensación es necesaria por esto, porque nos importa más no pagar, que repetir lo pagado.

4. **PAULO**; *Comentarios á Sabino*, libro III.—Es verdad lo que también á Neracio le parecía bien, y dice Pomponio, que de derecho debe el fiador por todo contrato aquello menos que el deudor puede retener por compensación; porque así como cuando lo reclamo todo al deudor, reclamo mal, así también de derecho no está obligado el fiador á mayor cantidad, que á la que el deudor puede ser condenado.

5. **GAYO**; *Comentarios al Edicto provincial*, libro IX.—Si se pidiera algo al fiador, es muy justo que el fiador elija si prefiere compensar lo que se le debe á él, ó lo que al deudor; pero también ha de ser oído, si quisiera compensar una y otra cosa.

6. [7.] **ULPIANO**; *Comentarios á Sabino*, libro XXX.—Se comprende en la compensación, también lo que se debe naturalmente.

7. [6.] **EL MISMO**; *Comentarios al Edicto*, libro XXVIII.—Lo que se debe á término no se compensará antes que venza el término, aunque convenga que se dé.

§ 1.—Si el juez no hubiere tenido cuenta de la compensación, queda salva la petición; porque no puede oponerse ni la excepción de cosa juzgada. Otra cosa diré, si reprobó la compensación como si no existiera la deuda; porque entonces me perjudicará la excepción de cosa juzgada.

8. **GAYO**; *Comentarios al Edicto provincial*, libro IX.—Compréndese en la compensación también aquello por razón de lo que se contestó la demanda con el actor, para que el más diligente no sea considerado de peor condición, si se le denegara la compensación.

9. **PAULO**; *Comentarios al Edicto*, libro XXXII.—Si se hubiera contraído sociedad con un hijo de familia ó con un esclavo, y demandara el señor ó el padre, retenemos el todo por la compensación, aunque, si demandásemos, se pagase solamente del peculio.

§ 1.—Pero si se ejercitara la acción contra el hijo de familia, preguntase si podrá compensar el hijo lo que se deba al padre. Y más bien se ha de admitir,

(1) *πανδectarων*, *Hal.*(2) *VIII.*, *Hal.*(3) *utrum*, *inserta Hal.*(4) *Hal. Vulg.*(5) *Idem* libro XX. *ad edictum*, *Hal.*(6) *Ulpianus* libro XXX. *ad Sabinum*, *Hal.*(7) *V.*, *Hal.*(8) *XXXI.*, *Hal.*

ctus est, sed cum conditione, ut caveat, patrem suum ratum habiturum, id est, non exacturum, quod is compensaverit.

10. ULPIANUS libro LXIII. (1) ad Edictum.—Si ambo socii parem negligentiam societati adhibuimus, dicendum est, desinere nos invicem esse obligatos, ipso iure compensatione negligentiae facta. Simili modo probatur, si alter ex re communi aliquid percepit, alter tantam negligentiam exhibuerit, quae eadem quantitate aestimatur, compensationem factam videri, et ipso iure invicem liberationem.

§ 1.—Si quis igitur compensare potens solverit, condicere poterit, quasi indebito soluto.

§ 2.—Quoties ex maleficio oritur actio, ut puta ex causa furtiva ceterorumque maleficiorum, si de ea (2) pecuniarie agitur, compensatio locum habet. Idem est, et si condicatur ex causa furtiva. Sed et qui noxali iudicio convenitur, compensationem opponere potest.

§ 3.—In stipulationibus quoque, quae instar actionum habent, id est praetoriis (3), compensatio locum habet; et secundum Iulianum tam in ipsa stipulatione, quam in ex stipulatu actione poterit obici compensatio.

11. IDEM libro XXXII. (4) ad Edictum.—Quum alter alteri pecuniam sine usuris, alter usurariam debet, constitutum est a Divo Severo, concurrentis apud utrumque quantitatis usuras non esse praestandas.

12. IDEM libro LXIV. ad Edictum.—Idem iuris est non solum in privatis, verum etiam in causa fisci constitutum. Sed et si invicem sit usuraria pecunia, diversae tamen sint usurae, compensatio nihilominus locum habet eius, quod invicem debetur.

13. IDEM libro LXVI. (5) ad Edictum.—Quod Labeo ait, non est sine ratione, ut, si cui petitioni specialiter destinata est compensatio, in ceteris non obiciatur.

14. IAVOLENUS libro XV. (6) ex Cassio.—Quaecunque per exceptionem perimi possunt, in compensationem non veniunt.

15. IDEM libro II. Epistolarum (7).—Pecuniam certo loco a Titio dari stipulatus sum, is petit a me, quam ei debeo, pecuniam; quaero, an hoc quoque pensandum sit, quanti mea interfuit, certo loco dari? Respondit (8): si Titius petit, eam quoque pecuniam, quam certo loco promisit, in compensationem deduci oportet, sed cum sua causa, id est, ut ratio habeatur, quanti Titii interfuerit, eo loco, quo convenerit, pecuniam (9) dari.

16. PAPINIANUS libro III. Quaestionum.—Quum militi castrensium bonorum alius, ceterorum

porque hay un solo contrato, pero con la condición de que dé caución de que su padre lo ratificará, esto es, que no exigirá lo que él hubiere compensado.

10. ULPIANO; Comentarios al Edicto, libro LXIII.—Si ambos socios tuvimos igual negligencia para la sociedad, se ha de decir, que dejamos de estar recíprocamente obligados, habiéndose hecho de derecho la compensación de la negligencia. Del mismo modo se aprueba, que si uno percibió alguna cosa de los bienes comunes, y otro hubiere tenido tanta negligencia, que se estima en la misma cantidad, se considera hecha la compensación, y de derecho recíprocamente la liberación.

§ 1.—Si, pues, pudiendo alguno compensar hubiere pagado, podrá reclamarlo por la condición; como habiendo pagado lo no debido.

§ 2.—Siempre que nace acción de algún delito, como por causa de hurto y de los demás delitos, si sobre el particular se reclama alguna cantidad, tiene lugar la compensación. Lo mismo es, también si se intentara la condición por causa de hurto. Pero también el que es demandado con acción noxal puede oponer la compensación.

§ 3.—También en las estipulaciones, que tienen semejanza de acciones, esto es, en las pretorias, tiene lugar la compensación; y según Juliano, tanto en la misma estipulación, como en la acción por lo estipulado, podrá oponerse la compensación.

11. EL MISMO; Comentarios al Edicto, libro XXXII.—Cuando uno debe á otro dinero sin interés, y éste con interés, se estableció por el Divino Severo, que no se han de pagar intereses de la cantidad concurrente para ambos.

12. EL MISMO; Comentarios al Edicto, libro LXIV.—El mismo derecho se halla establecido no solamente para los particulares, sino también en causa del fisco. Pero también si por una y otra parte fuera el dinero á interés, pero fuesen diversos los intereses, tiene, sin embargo, lugar la compensación de aquello que recíprocamente se debe.

13. EL MISMO; Comentarios al Edicto, libro LXVI.—No carece de razón lo que dice Labeo, que, si la compensación se destinó especialmente á alguna petición, no se oponga en las demás.

14. JAVOLENO; Doctrina de Cassio, libro XV.—Lo que por una excepción puede extinguirse no se comprende en la compensación.

15. EL MISMO; Epistolas, libro II.—Estipulé de Ticio que se dé dinero en cierto lugar, y él me reclama dinero que le debo; pregunto, ¿se habrá acaso de compensar también lo que me importó que se diera en cierto lugar? Respondió: si Ticio pide también aquel dinero que prometió en cierto lugar, debe comprenderse en la compensación, pero con su causa, esto es, de suerte que se tenga cuenta de cuanto de Ticio haya importado que se dé el dinero en el lugar en que se hubiere convenido.

16. PAPINIANO; Cuestiones, libro III.—Cuando uno quedó heredero de los bienes castrenses de un

(1) XXI., Hal.

(2) re, insertan acertadamente Hal. Vulg.

(3) id est praetoriis, omitelas Hal.

(4) XXXIII., Hal.

(5) LXXVII., Hal.

(6) XI., Hal.

(7) XXV. ἐπιστολῶν. Hal.

(8) Respondi, Hal.

(9) non. inserta Hal.

alius heres extitit, et debitor alteri heredum obligatus vult compensare, quod ab alio debetur, non audietur.

§ 1.—Quum intra diem ad iudicati executionem datum iudicatus Titio agit cum eodem Titio, qui (1) et ipse pridem illi iudicatus est, compensatio admittetur; aliud est enim diem obligationis non venisse, aliud humanitatis gratia tempus indulgeri solutionis.

17. IDEM libro I. *Responsorum*.—Ideo condemnatus, quod arctiorem annonam aedilitatis (2) tempore praebuit, frumentariae pecuniae debitor non videbitur, et ideo compensationem habebit.

18. IDEM libro III. (3) *Responsorum*.—In rem suam procurator datus, post litis contestationem si vice mutua conveniatur, acquitate compensationis utetur.

§ 1.—Creditor compensare non cogitur, quod alii, quam debitori suo debet, quamvis creditor eius pro eo, qui convenitur ob debitum proprium, velit compensare.

19. IDEM libro XI. (4) *Responsorum*.—Debitor pecuniam publicam servo publico citra voluntatem eorum solvit, quibus debitum recte solvi potuit; obligatio pristina manebit, sed dabitur ei compensatio peculii fini (5), quod (6) servus publicus habebit.

20. IDEM libro XIII. (7) *Responsorum*.—Ob negotium copiarum expeditionis tempore mandatum curatorem condemnatum, pecuniam iure compensationis retinere non placuit, quoniam ea non compensantur.

21. PAULUS libro I. *Quaestionum*.—Posteaquam placuit inter omnes, id, quod invicem debetur, ipso iure compensari, si procurator absentis conveniatur, non debet de rato cavere, quia nihil compensat, sed ab initio minus ab eo petitur.

22. SCAEVOLA libro II. *Quaestionum*.—Si debeas decem millia (8), aut hominem, utrum adversarius volet, ita compensatio huius debiti admittitur, si adversarius palam dixisset, utrum voluisset.

23. PAULUS libro IX. *Responsorum*.—Id, quod pupillorum nomine debetur, si tutor petat, non posse compensationem obici eius pecuniae, quam ipse tutor suo nomine adversario debet.

24. IDEM libro III. *Decretorum* (9).—Iussit Imperator audiri approbantem sibi a fisco deberi, quod ipse (10) convenitur.

militar, y otro de los demás, y el deudor obligado á uno de los herederos quiere compensar lo que se debe por el otro, no será oído.

§ 1.—Cuando dentro del término señalado para la ejecución de la sentencia, el condenado á favor de Ticio reclama contra el mismo Ticio, que ya antes fué también él mismo condenado á favor de aquel, se admitirá la compensación; porque una cosa es que no haya vencido el término de la obligación, y otra que por razón de humanidad se conceda tiempo para el pago.

17. EL MISMO; *Respuestas, libro I*.—Por lo tanto, el condenado porque suministró encarecidas las provisiones en el tiempo que fué Edil, no será considerado deudor de los fondos de provisiones, y por esto tendrá la compensación.

18. EL MISMO; *Respuestas, libro III*.—El procurador nombrado en causa propia, si después de contestada la demanda fuera á su vez reconvenido, usará de la equidad de la compensación.

§ 1.—El acreedor no es obligado á compensar lo que debe á otro que á su propio deudor, aunque el acreedor de él quiera compensar por el que es demandado por su propia deuda.

19. EL MISMO; *Respuestas, libro XI*.—Un deudor pagó una deuda pública al esclavo público sin la voluntad de aquellos á quienes convenientemente pudo pagarse la deuda; subsistirá la primitiva obligación, pero se le dará la compensación hasta el límite del peculio, que tuviere el esclavo público.

20. EL MISMO; *Respuestas, libro XIII*.—No pareció bien que el curador condenado por causa del negocio de provisiones, que se le encomendó al tiempo de una expedición, retenga por derecho de compensación el dinero, porque estas cosas no se compensan.

21. PAULO; *Cuestiones, libro I*.—Después que se convino entre todos que se compense de derecho lo que recíprocamente se debe, si fuera demandado el procurador de un ausente, no deberá dar caución de ratificación, porque no compensa nada, sino que desde un principio se le pide menos.

22. SCAEVOLA; *Cuestiones, libro II*.—Si debieras diez mil, ó un esclavo, según quiera el adversario, se admite la compensación de esta deuda de esta manera, si claramente hubiese dicho el adversario cuál de ambas cosas haya querido.

23. PAULO; *Respuestas, libro IX*.—Si el tutor pidiera lo que se debe á los pupilos, no puede oponerse la compensación de aquel dinero, que el mismo tutor debé en su propio nombre al adversario.

24. EL MISMO; *Decretos, libro III*.—Mandó el Emperador que fuese oído el que probara que se le debe por el fisco aquello por lo que él mismo es demandado.

(1) quod, (en lugar de qui), Hal.

(2) aedilitatis, otros en Gothofr.

(3) II., Hal.

(4) III., Hal.

(5) Esto es, peculiotenus; peculii servi in eo, quod, Vulg.

(6) qui, (en lugar de quod), Hal.

(7) XII., Hal.

(8) millia, omitenda Hal. Vulg.

(9) II. ad edictum, Hal.

(10) quod et ipse, Hal.; quam ipse, otros el mismo.

TIT. III

DEPOSITI VEL CONTRA

[Cf. Cod. IV. 34.]

1. ULPIANUS libro XXX. ad Edictum.—Depositum est, quod custodiendum alicui datum est, dictum ex eo, quod ponitur, praepositio enim de augeat depositum (1), ut ostendat totum fidei eius commissum, quod ad custodiam rei pertinet.

§ 1.—Praetor ait: QUOD NEQUE TUMULTUS, NEQUE INCENDII, NEQUE RUINAE (2), NEQUE NAUFRAGII CAUSA DEPOSITUM SIT, IN SIMPLUM, EX EARUM AUTEM RERUM, QUAE SUPRA COMPRAEHENSAS SUNT, IN IPSUM IN DUPLUM, IN HEREDEM EIUS, QUOD DOLO MALO EIUS FACTUM ESSE DICETUR, QUI MORTUUS SIT, IN SIMPLUM, QUOD IPSIUS, IN DUPLUM IUDICIUM DABO.

§ 2.—Merito has causas deponendi separavit Praetor, quae continent fortuitam causam depositionis ex necessitate descendantem, non ex voluntate proficiscentem.

§ 3.—Eum tamen «deponere tumultus vel incendii», vel ceterarum causarum gratia intelligendum est, qui nullam aliam causam deponendi habet, quam imminens ex causis suprascriptis periculum.

§ 4.—Haec autem separatio causarum iustam rationem habet, quippe quum quis fidem elegit, nec depositum redditur, contentus esse debet simple; quum vero extante (3) necessitate deponat, crescit perfidiae crimen, et publica utilitas coercenda est vindicandae reipublicae causa (4); est enim inutile (5) in causis huiusmodi fidem frangere.

§ 5.—Quae depositis rebus accedunt, non sunt deposita, utputa si homo vestitus deponatur; vestis enim non est deposita, nec si equus cum capistro, nam solus equus depositus est.

§ 6.—Si convenit, ut in deposito et culpa praestetur, rata est conventio; contractus enim legem ex conventionem accipiunt.

§ 7.—Illud non probabis, dolum non esse praestandum, si convenerit; nam haec conventio contra bonam fidem contraque bonos mores est, et ideo nec sequenda est.

§ 8.—Si vestimenta servanda balneatori data perierunt, si quidem nullam mercedem servandorum vestimentorum accepit, depositi eum teneri, et dolum duntaxat praestare debere puto, quodsi accepit, ex conducto.

§ 9.—Si quis servum custodiendum coniecerit forte in pistrinum, si quidem merces intervenit custodiae, puto esse actionem adversus pistrinarium ex conducto, si vero mercedem accipiebam ego pro hoc servo, quem in pistrinum accipiebat, ex locato me agere posse. Quodsi operae eius servi cum custodia pensabantur, quasi genus locati et conducti intervenit; sed quia pecunia non datur, praescriptis verbis datur actio; si vero nihil aliud,

TÍTULO III

DE LA ACCIÓN DE DEPÓSITO, DIRECTA Ó CONTRARIA.

[Véase Cód. IV. 34.]

1. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXX.*—Depósito es lo que se dió á alguno para que lo guardase, llamado así por lo que se pone, porque la preposición *de* aumenta la significación á depósito, para demostrar que está encomendado á la fidelidad de aquél todo lo que pertenece á la custodia de la cosa.

§ 1.—Dice el Pretor: «Por lo que ni por causa de tumulto, ni de incendio, ni de ruina, ni de naufragio se haya depositado, dará acción contra el mismo depositario por el simple importe, mas por alguna de estas cosas, que arriba se han comprendido, en el duplo; contra el heredero del que ha ya muerto, por lo que se dijere que se hizo con dolo malo de él, en el simple importe, y por lo que con el de él mismo, en el duplo.»

§ 2.—Con razón separó el Pretor estas causas de depositar, que contienen la causa fortuita del depósito, dimanante de necesidad, no proveniente de la voluntad.

§ 3.—Mas se ha de entender «que deposita por tumulto ó incendio», ó por las demás causas, el que no tiene alguna otra causa para depositar, mas que un inminente peligro por las causas sobredichas.

§ 4.—Pero esta separación de causas tiene justa razón, porque cuando alguno eligió la fidelidad de otro, y no se devuelve el depósito, debe contentarse con el simple importe; mas cuando deposite habiendo necesidad, crece el delito de la perfidia, y se ha de castigar la pública utilidad para vindicar la causa pública; porque es inútil quebrantar la fidelidad en causas de esta naturaleza.

§ 5.—Las cosas que son accesorias de las depositadas no están depositadas, por ejemplo, si se depositara un esclavo vestido; porque el vestido no se ha depositado, ni tampoco si un caballo con cabestro, porque solo se depositó el caballo.

§ 6.—Si se convino que en el depósito se preste también la culpa, es válido el pacto; porque los contratos reciben su ley de la convención.

§ 7.—Si se hubiere convenido que no se ha de prestar el dolo, no lo aprobarás; porque esta convención es contra la buena fé y las buenas costumbres, y por esto no se ha de observar.

§ 8.—Si se perdieron los vestidos dados á un bañero para que los guardase, si verdaderamente no recibió retribución alguna por guardar los vestidos, se obliga por el depósito, y opino que solamente debe prestar el dolo, pero si la recibió, por la acción de conducción.

§ 9.—Si alguno para custodiarlo hubiere metido acaso en una tahona á un esclavo, si verdaderamente medió retribución por la custodia, opino que hay la acción de conducción contra el tahonero, pero si yo recibía retribución por este esclavo, á quien él admitía en la tahona, puedo ejercitar la acción de locación. Mas si el trabajo de este esclavo se compensaba con la custodia, media cierta especie de locación y de conducción; pero como no

(1) positum, *Hal. Vulg.*(2) *Taur.*; RUINAE, según la escritura original del código *Fl.*, *Br.*(3) exigente, *Vulg.*(4) publica utilitas coercendo vindicanda est; (omittendo reipublicae causa), *Hal.*; publica utilitas vindicanda est coercendae reipublicae causa, *conjectura Bynkersh.* en *Br.*(5) incivile, *Hal.*

quam cibaria praestabat, nec de operis quidquam convenit, depositi actio est.

§ 10.—In conducto et locato, et in negotio, ex quo diximus praescriptis verbis dandam actionem, et dolum, et culpam praestabunt, qui servum receperunt, at si cibaria tantum dabant (1), dolum duntaxat. Sequemur tamen, ut Pomponius ait, et quid habuerunt proscriptum, aut quid convenerit, dummodo sciamus, et si quid fuit proscriptum, dolum tamen eos praestituros, qui receperunt, qui solus in depositum venit.

§ 11.—Si te rogavero, ut rem meam perferas ad Titium, ut is eam servet, qua actione tecum experiri possum, apud Pomponium quaeritur. Et putat, tecum mandati, cum eo vero, qui eas res receperit, depositi; si vero tuo nomine receperit (2), tu quidem mihi mandati teneris, ille tibi depositi; quam actionem mihi praestabis mandati iudicio conventus.

§ 12.—Quodsi rem tibi dedi, ut, si Titius rem non recepisset, tu custodires, nec eam recepit, videndum est, utrum depositi tantum, an et mandati actio sit. Et Pomponius dubitat, puto tamen, mandati esse actionem, quia plenius fuit mandatum habens et custodiae legem.

§ 13.—Idem Pomponius quaerit, si tibi mandavero, ut rem ab aliquo meo nomine receptam custodias, idque feceris, mandati, an depositi tenearis? Et magis probat, mandati esse actionem, quia hic est primus contractus.

§ 14.—Idem Pomponius quaerit, si apud te volentem me deponere iusseris apud libertum tuum deponere, an possim tecum depositi experiri? Et ait, si tuo nomine, hoc est, quasi te custodituro, deposuisses, mihi tecum depositi esse actionem; si vero suaseris mihi, ut magis apud eum deponam, tecum nullam esse actionem. Cum illo depositi actio est, nec mandati teneris, quia rem meam gessi. Sed si mandasti mihi, ut periculo tuo apud eum deponam, cur non sit mandati actio, non video. Plane si fideiussisti pro eo, Labeo omnimodo fideiussorem teneri ait, non tantum si dolo fecit is, qui depositum suscepit, sed et si non fecit, est tamen res apud eum; quid enim, si fureret is, apud quem depositum sit, vel pupillus sit, vel neque heres, neque bonorum possessor, neque successor eius extaret? Tenebitur ergo, ut id praestet, quod depositi actione praestari solet.

§ 15.—An in pupillum, apud quem sine tutoris auctoritate depositum est, depositi actio detur, quaeritur. Sed probari oportet, si apud doli mali iam capacem deposueris, agi posse, si dolum commisit; nam et in quantum locupletior factus est, datur actio in eum, et si dolus non intervenit.

§ 16.—Si res deposita deterior reddatur, quasi

se entrega dinero, se dá la acción de lo expresado verbalmente; y si no daba otra cosa que los alimentos, y no se convino nada respecto al trabajo, hay la acción de depósito.

§ 10.—En la conducción y en la locación, y en el negocio por el que hemos dicho que se ha de dar la acción de lo expresado verbalmente, responderán también del dolo y de la culpa los que recibieron el esclavo, mas si daban únicamente los alimentos, tan solo del dolo. Pero observaremos, como dice Pomponio, también lo que tuvieron prohibido, ó lo que se hubiere convenido, con tal que lo sepamos, y si se prohibió alguna cosa, habrán, sin embargo, de responder del dolo los que recibieron al que solo fué para depósito.

§ 11.—Si yo te hubiere rogado que lleses á Ticio una cosa mía, para que él la guarde, preguntase Pomponio de qué acción puedo usar contra tí. Y opina, que contra tí, de la de mandato, pero que contra el que hubiere recibido las cosas, de la de depósito; mas si las hubiere recibido en tu nombre, tú ciertamente me estás obligado por la de mandato, y él á tí por la de depósito; cuya acción me cederás demandado por la de mandato.

§ 12.—Pero si te di una cosa, para que, si Ticio no la hubiese recibido, tú la guardases, y él no la recibió, se ha de ver, si haya tan solo la acción de depósito, ó también la de mandato. Y Pomponio duda, pero yo creo que hay la acción de mandato, porque fué más pleno el mandato teniendo también la obligación de la custodia.

§ 13.—Pregunta el mismo Pomponio, si yo te hubiere mandado, que custodies una cosa recibida de otro en mi nombre, y lo hubieres hecho, ¿estarás obligado por la acción de mandato, ó por la de depósito? Y más bien aprueba que haya la acción de mandato, porque este es el primer contrato.

§ 14.—El mismo Pomponio pregunta, si me hubieres mandado que deposite en poder de un libertito tuyo, queriendo yo depositar en tu poder, ¿podré ejercitar contra tí la acción de depósito? Y dice, que si en tu nombre, esto es, cual si tú hubieras de custodiar, hubiese yo depositado, tengo contra tí la acción de depósito; pero que si me hubieres persuadido de que preferentemente deposite en su poder, no tengo contra tí acción alguna. Contra él hay la acción de depósito, y no estás obligado por la de mandato, porque fuí gestor de mi propio negocio. Pero si me mandaste que á tu riesgo depositara en su poder, no veo por qué no haya la acción de mandato. Mas si por él fuiste fiador, dice Labeon, que de todos modos se obliga el fiador, no solamente si obró con dolo el que recibió el depósito, sino también si no obró con él, pero está la cosa en su poder; porque ¿qué, si estuviera loco aquel en cuyo poder se haya depositado, ó si fuera pupilo, ó no quedase ni heredero, ni poseedor de los bienes, ni sucesor de él? Luego quedará obligado á responder de lo que suele responderse por la acción de depósito.

§ 15.—Preguntase si se dará la acción de depósito contra el pupilo en cuyo poder se depositó sin la autoridad del tutor. Pero debe aprobarse, que si hubieres depositado en quien ya era capaz de dolo malo, puede intentarse la acción, si cometió dolo; porque también se da acción contra él por cuanto se hizo más rico, aun si no medió dolo.

§ 16.—Si se devolviera deteriorada la cosa depo-

(1) *Br. considera dabant añadida por antiguos copistas; pero no Taur.*

(2) *Titius, inserta Hal.*

non reddita agi depositi potest; quum enim deterior redditur, potest dici, dolo malo redditam non esse.

§ 17.—Si servus meus deposuerit, nihilominus depositi habeo actionem.

§ 18.—Si apud servum deposuero, et cum manumisso agam, Marcellus ait, nec tenere actionem, quamvis solemus dicere, doli etiam in servitute commissi teneri quem debere, quia et delicta, et noxae caput sequuntur; erit igitur ad alias actiones competentes decurrendum.

§ 19.—Haec actio bonorum possessoribus ceterisque successoribus, et ei, cui ex Trebelliano Senatusconsulto restituta est hereditas, competit.

§ 20.—Non tantum praeteritus dolus in depositi actione veniet, sed etiam futurus, id est post litem contestatam.

§ 21.—Inde scribit Neratius, si res deposita sine dolo malo amissa sit, et post iudicium acceptum recuperaretur, nihilominus recte ad restitutionem reum compelli, nec debere absolvi, nisi restituat. Idem Neratius ait, quamvis tunc tecum depositi actum sit, quum restituendi facultatem non habeas, horreis forte clausis, tamen, si ante condemnationem restituendi facultatem habeas, condemnandum te, nisi restituas, quia res apud te est; tunc enim quaerendum, an dolo malo feceris, quum rem non habes.

§ 22.—Est autem et apud Iulianum libro tertio decimo Digestorum scriptum, eum, qui rem deposuit, statim posse depositi actione agere; hoc enim ipso dolo facere eum, qui suscepit, quod reposcenti rem non reddat. Marcellus autem ait, non semper videri posse dolo facere eum, qui reposcenti non reddat; quid enim, si in provincia res sit, vel in horreis, quorum aperiendorum condemnationis tempore non sit facultas, vel conditio depositionis non extitit?

§ 23.—Hanc actionem bonae fidei esse, dubitari non oportet.

§ 24.—Et ideo et fructus in hanc actionem venire, et omnem causam, et partum, dicendum est, ne nuda res veniat.

§ 25.—Si rem depositam vendidisti, eamque postea redemisti in causam depositi, etiamsi sine dolo malo postea perierit, teneri te depositi, quia semel dolo fecisti, quum venderes.

§ 26.—In depositi quoque actione in litem iuratur.

§ 27.—Non solum si servus meus, sed et si is, qui bona fide mihi serviat, rem deposuerit, aequissimum erit, dari mihi actionem, si rem ad me pertinentem deposuit.

§ 28.—Simili modo, et si usumfructum in servo habeam, si id, quod deposuit, ex eo peculio fuit, quod ad me pertinebat, vel res mea fuit, eadem actione agere potero.

§ 29.—Item si servus hereditarius deposuerit, heredi postea adeunti competit actio.

§ 30.—Si servus deposuit, sive vivat, sive decesserit, utiliter dominus hac actione experietur;

sitada, puede intentarse la acción de depósito cual si no se hubiere devuelto; porque cuando se devuelve deteriorada, puede decirse que no fué devuelta por dolo malo.

§ 17.—Si mi esclavo hubiere depositado, tendré no obstante la acción de depósito.

§ 18.—Si yo hubiere depositado en poder de un esclavo, y reclamara contra él, manumitido, dice Marcelo, que no obliga la acción, aunque solemos decir, que cualquiera debe estar obligado aun por el dolo cometido en esclavitud, porque así los delitos, como los daños siguen al agente; así, pues, se habrá de recurrir á otras acciones competentes.

§ 19.—Esta acción compete á los poseedores de los bienes, y á los demás sucesores, y á aquel á quien fué restituida la herencia por el Senadoconsulto Trebelliano.

§ 20.—En la acción de depósito se comprenderá no solamente el dolo pasado, sino también el futuro, esto es, después de contestada la demanda.

§ 21.—Por lo cual escribe Neracio, que si la cosa depositada se hubiera perdido sin dolo malo, y fuese recuperada después de contestada la demanda, esto no obstante con razón se compele al reo á la restitución, y no debe ser absuelto, si no restituyera. El mismo Neracio dice, que aunque se haya ejercitado contra ti la acción de depósito, cuando no tuvieras facultad de restituir, acaso por estar cerrados los almacenes, sin embargo, si antes de la condena tuvieras posibilidad de restituir, has de ser condenado, si no restituyeras, porque la cosa está en tu poder; porque entonces se ha de investigar, si hayas obrado con dolo, cuando no tienes la cosa.

§ 22.—Mas hállase escrito también en Juliano al libro décimo tercero del Digesto, que el que depositó una cosa puede ejercitar desde luego la acción de depósito; porque por esto mismo obra con dolo el que la recibió á su cargo, por no devolverla al que reclama la cosa. Mas dice Marcelo, que no siempre puede entenderse que obra con dolo el que no la devuelva al que la reclame; porque ¿qué, si la cosa estuviera en una provincia, ó en almacenes para cuya apertura no hubiera facultad al tiempo de la condena, ó si no se ha cumplido la condición del depósito?

§ 23.—No debe dudarse que esta acción es de buena fé.

§ 24.—Y por esto se ha de decir, que se comprenden en esta acción así los frutos, como toda causa, y los partos, de suerte que no se comprenda nuda la cosa.

§ 25.—Si vendiste la cosa depositada, y después la redimiste para la causa del depósito, aunque después hubiere perecido sin dolo malo, quedas obligado por la acción de depósito, porque ya una vez obraste con dolo malo vendiéndola.

§ 26.—También en la acción de depósito se jura para el litigio.

§ 27.—Será muy justo que, no solamente si mi esclavo, sino también si el que de buena fé me presta servidumbre hubiere depositado una cosa, se me dé acción, si depositó cosa que me pertenecía.

§ 28.—Del mismo modo, también si yo tuviera el usufructo sobre un esclavo, podré ejercitar la misma acción, si lo que depositó fué del peculio que me pertenecía, ó si fué cosa mía.

§ 29.—Asimismo, si hubiere hecho el depósito un esclavo de la herencia, compete la acción al heredero que después la ada.

§ 30.—Si un esclavo hizo el depósito, ya si viva, ya si hubiere fallecido, el señor ejercitará útilmen-

ipse autem servus manumissus non poterit agere, sed et si fuerit alienatus, adhuc ei competit actio, cuius fuit servus, quum deponeret, initium enim contractus spectandum est.

§ 31.—Si duorum servus sit, qui deposuit, unicuique dominorum in partem competit depositi.

§ 32.—Si rem a servo depositam Titio, quem dominum eius putasti, quum non esset, restituis, depositi actione te non teneri Celsus ait, quia nullus dolus intercessit; cum Titio autem, cui res restituta est, dominus servi aget (1). Sed si exhibuerit, vindicabitur, si vero, quum sciret esse alienum, consumserit, condemnabitur, quia dolo fecit, quominus possideret.

§ 33.—Eleganter apud Iulianum quaeritur, si pecuniam servus apud me deposuit, ita ut domino pro libertate eius dem, egoque dederó, an tenerar depositi? Et libro tertio decimo (2) Digestorum scribit, si quidem sic dederó, quasi ad hoc penes me depositam, teque certioravero, non competere tibi depositi actionem, quia sciens recepisti; careo igitur dolo; si vero quasi meam pro libertate eius numeravero, tenebor. Quae sententia vera mihi videtur, hic enim non tantum sine dolo malo non reddidit, sed nec reddidit; aliud est enim reddere, aliud quasi de suo dare.

§ 34.—Si pecunia apud te ab initio hac lege deposita sit, ut, si voluisses, uteris, priusquam utaris, depositi teneberis.

§ 35.—Saepe evenit, ut res deposita vel numi periculo sint eius, apud quem deponuntur, utputa si hoc nominatim convenit; sed et si se quis deposito obtulit, idem Iulianus scribit, periculo se depositi illigasse, ita tamen, ut non solum dolum, sed etiam culpam et custodiam praestet, non tamen casus fortuitos.

§ 36.—Si pecunia in sacculo signato deposita sit, et unus ex heredibus eius, qui deposuit, veniat repetens, quemadmodum ei satisfiat, videndum est. Promenda pecunia est vel coram Praetore, vel intervenientibus honestis personis, et exsolvenda pro parte hereditaria. Sed etsi resignetur, non contra legem depositi fiet, quum vel Praetore auctore, vel honestis personis intervenientibus hoc eveniet, residuo vel apud eum remanente, si hoc voluerit, sigillis videlicet prius ei impressis vel a Praetore, vel ab his, quibus coram signacula remota sunt, vel si hoc recusaverit, in aede deponendo. Sed si res sunt, quae dividi non possunt, omnes debebit tradere, satisfactione idonea a petitore ei praestanda in hoc, quod supra eius partem est; satisfactione autem non interveniente rem in aedem deponi, et omni actione depositarium liberari.

§ 37.—Apud Iulianum libro tertio decimo Digestorum talis species relata est; ait enim, si depositor decesserit, et duo existant, qui inter se contem-

te esta acción; pero manumitido este mismo esclavo no podrá ejercitarla, mas también si hubiere sido enajenado, compete todavía la acción á aquel de quien fué el esclavo cuando hiciera el depósito, porque se ha de atender al principio del contrato.

§ 31.—Si fuera de dos el esclavo, que depositó, á cada uno de los dueños le compete por su parte la acción de depósito.

§ 32.—Si la cosa depositada por un esclavo la hubieses restituido á Ticio, á quien creíste su dueño, no siéndolo, dice Celso, que no quedas obligado por la acción de depósito, porque no medió dolo alguno; pero el dueño del esclavo reclamará contra Ticio, á quien fué restituida la cosa. Mas si la hubiere exhibido, será reivindicada, pero si la hubiere consumido, sabiendo que era ajena, será condenado, porque hizo con dolo de modo que no la poseyera.

§ 33.—Pregúntase discretamente Juliano, si un esclavo depositó dinero en mi poder, para que por su libertad se lo diese yo á su señor, y yo se lo hubiere dado, ¿estaré obligado por el depósito? Y escribe en el libro décimo tercero del Digesto, que si verdaderamente yo se lo hubiere dado de este modo, cual si para esto hubiera sido depositado en mi poder, y yo te lo hubiere hecho saber, no te compete la acción de depósito, porque lo recibiste sabiéndolo; así, pues, estoy exento de dolo; mas si como mío yo lo hubiere entregado por su libertad, estaré obligado. Cuya opinión me parece verdadera, porque este no tan solo no lo devolvió sin dolo malo, sino que ni aun lo devolvió; porque una cosa es devolver, y otra dar como de lo suyo.

§ 34.—Si desde un principio se hubiera depositado dinero en tu poder con esta condición, que si quisieses usaras de él, antes que uses, estarás obligado por el depósito.

§ 35.—Sucede con frecuencia, que la cosa ó la cantidad depositada lo sea á riesgo de aquel en cuyo poder se deposita, por ejemplo, si esto se convino expresamente; pero también si alguno se ofreció para el depósito, escribe el mismo Juliano, que se obligó al riesgo del depósito, pero de modo que responda no solamente del dolo, sino también de la culpa y de la custodia, mas no de los casos fortuitos.

§ 36.—Si se hubiera depositado dinero dentro de un saco sellado, y uno de los herederos del que lo depositó viniera reclamándolo, se ha de ver de qué modo se le satisfará. Se ha de sacar el dinero ó ante el Pretor, ó interviniendo personas honradas, y se ha de pagar con arreglo á la porción hereditaria. Pero aunque se levante el sello, no se hará contra la ley del depósito, cuando esto sucediere ó con la autoridad del Pretor, ó interviniendo personas honradas, ya quedando lo restante en poder de él, si así lo hubiere querido, habiéndosele puesto, á la verdad, antes los sellos ó por el Pretor, ó por aquellos ante quienes se levantaron los sellos, ya si este lo hubiere rehusado, depositándolo en el establecimiento de depósitos. Pero si son cosas que no pueden dividirse, deberá entregarlas todas, habiéndosele de dar por el reclamante fianza suficiente sobre lo que excede á su parte; mas no mediando fianza, debe depositarse la cosa en el establecimiento de depósitos, y quedar libre de toda acción el depositario.

§ 37.—Refirióse por Juliano al libro décimo tercero del Digesto este caso; porque dice, que si el depositante hubiere fallecido, y hubiera dos que

(1) ad exhibendum, adicionan Hal. Vulg.

(2) Br.; Taur considera tertio decimo añadidas por antiguos copistas.

dant, unusquisque solum se heredem dicens, ei tradendam rem, qui paratus est, adversus alterum reum defendere, hoc est, eum, qui depositum suscepit (1); quodsi neuter hoc onus suscipiat, commodissime dici ait, non esse cogendum a Praetore iudicium suscipere; oportere igitur rem deponi in aede aliqua, donec de hereditate iudicetur.

§ 38.—Si quis tabulas testamenti apud se depositas pluribus praesentibus legit, ait Labeo, depositi actione recte de tabulis agi posse. Ego arbitrator, et iniuriarum agi posse, si hoc animo recitatum testamentum est quibusdam praesentibus, ut iudicia secreta eius, qui testatus est, divulgarentur.

§ 39.—Si praedo vel fur deposuerint, et hos Marcellus libro sexto Digestorum putat recte depositi acturos; nam interest eorum, eo quod teneantur.

§ 40.—Si quis argentum vel aurum depositum petat, utrum speciem, an et pondus complecti debeat? Et magis est, ut utrumque complectatur, scyphum forte, vel lancem, vel pateram dicendo, et materiam et pondus addendo. Sed et si purpura sit infecta, vel lana, pondus similiter adiciendum, salvo eo, ut, si de quantitate ponderis incertum est, iuranti succurratur.

§ 41.—Si cista signata deposita sit, utrum cistam tantum petatur, an et species comprehendendae sint? Et ait Trebatius, cistam repetendam, non singularum rerum depositi agendum; quod et si res ostensae (2) sunt, et sic depositae, adiciendae sunt et species vestis (3). Labeo autem ait, eum, qui cistam deponit, singulas quoque res videri deponere. Ergo et de rebus agere eum oportet. Quid ergo, si ignoraverit is, qui depositum suscipiebat, res ibi esse? Non multum facere, quum suscipit depositum. Ergo (4) et rerum depositi agi posse existimo, quamvis signata cista deposita sit.

§ 42.—Filium familias teneri depositi constat, quia et ceteris actionibus tenetur; sed et cum patre eius agi potest, duntaxat de peculio. Idem et in servo, nam cum domino agitur. Plane et Iulianus scripsit, et nobis videtur, si eorum nomine, qui sunt in potestate, agatur, veniat in iudicium, et si quid per eum, in cuius iure sunt, captus fraudatusve est, ut et dolus eorum veniat, non tantum ipsorum, cum quibus contractum est.

§ 43.—Si apud duos sit deposita res, adversus unumquemque eorum agi poterit, nec liberabitur alter, si cum altero agatur; non enim electione, sed solutione liberantur. Proinde si ambo dolo fecerunt, et alter, quod interest, praestiterit, alter

entre sí contendieran, diciendo cada uno que él es el único heredero, se ha de entregar la cosa al que está dispuesto á defender contra el otro al reo, esto es, á aquel que tomó á su cargo el depósito; pero si ninguno de los dos tomara sobre sí esta carga, añade que se dice muy bien, que no ha de ser obligado por el Pretor á aceptar el juicio; y por consiguiente, que debe depositarse la cosa en algún establecimiento público, hasta que se juzgue respecto á la herencia.

§ 38.—Si alguno leyó en presencia de muchos las tablas de un testamento depositadas en su poder, dice Labeo, que con razón puede intentarse la acción de depósito respecto á las tablas. Yo juzgo, que también puede ejercitarse la de injurias, si el testamento fué leído en presencia de algunos con la intención de que se divulgasen las secretas voluntades del que testó.

§ 39.—Si el poseedor de mala fé ó el ladrón hubieren depositado, opina Marcelo en el libro sexto del Digesto, que también ellos ejercitarán rectamente la acción de depósito; porque les importa, porque están obligados.

§ 40.—Si alguno pidiera el oro ó la plata depositada, ¿deberá acaso comprender la especie, ó también el peso? Y es más cierto que se comprenda una y otra cosa, diciendo, por ejemplo, la copa, ó el plato, ó la taza, y añadiendo así la materia, como el peso. Pero también si fuera púrpura teñida, ó lana, igualmente se ha de añadir el peso, salvo que, si hay incertidumbre sobre la cantidad de peso, se auxilie al que sobre ello jure.

§ 41.—Si se hubiera depositado una cesta sellada, ¿se reclamará acaso tan solo la cesta, ó también se habrán de comprender los objetos? Y dice Trebatio, que se ha de reclamar la cesta, y que no se ha de ejercitar la acción de depósito por cada uno de los objetos; porque también si se mostraron los objetos, y así se depositaron, se habrán de añadir también las clases de vestido. Pero dice Labeo, que el que deposita una cesta parece que deposita también cada uno de los objetos. Luego también por los objetos debe ejercitar la acción. ¿Qué, pues, si el que aceptaba el depósito hubiere ignorado qué cosas había en ella? No importa mucho, puesto que aceptó el depósito. Opino por consiguiente, que puede intentarse la acción de depósito también por las cosas, aunque la cesta se haya depositado sellada.

§ 42.—Consta que el hijo de familia se obliga por la acción de depósito, porque se obliga también por las demás acciones; pero puede intentarse también contra su padre, solamente respecto del peculio. Lo mismo también en cuanto al esclavo, porque la acción se ejercitará contra el señor. Mas también Juliano escribió, y nos parece bien, que si se ejercitara en nombre de quienes están bajo potestad, se comprenderá en este juicio también si en algo fué engañado ó defraudado por aquel en cuya potestad están, para que también se comprenda el dolo de ellos, y no solamente el de los mismos con quienes se contrató.

§ 43.—Si una cosa hubiera sido depositada en poder de dos, podrá ejercitarse la acción contra cualquiera de ellos, y no se librá el uno, si se ejercitara contra el otro; porque no se libran por la elección, sino por el pago. Por consiguiente, si

(1) hoc est—suscepit, omitelas Hal.

(2) Taur. según corrección del códice Fl.; ostendae, según la escritura original, Br.

(3) quod et si res ostensae, species forte vel vestes, et sic depositae, adiciendas et species, et vestes, Hal.

(4) Fl. según Br.; Ego, Taur.

non convenietur exemplo duorum tutorum. Quod si alter vel nihil, vel minus facere possit, ad alium pervenietur. Idemque et si alter dolo non fecerit, et idcirco sit absolutus, nam ad alium pervenietur.

§ 44.—Sed si duo deposuerint, et ambo agant, si quidem sic deposuerunt, ut vel unus tollat totum, poterit in solidum agere; sin vero pro parte, pro qua eorum interest, tunc dicendum est, in partem condemnationem faciendam.

§ 45.—Si deposuero apud te, ut post mortem tuam reddas, et tecum, et cum herede tuo possum depositi agere; possum enim mutare voluntatem et ante mortem tuam depositum repetere.

§ 46.—Proinde et si sic deposuero, ut post mortem meam reddatur, potero et ego, et heres meus agere depositi, ego (1) mutata voluntate.

§ 47.—Quia autem dolus duntaxat in hanc actionem venit, quaesitum est, si heres rem apud testatorem depositam vel commodatam distraxit, ignarus depositam vel commodatam, an teneatur? Et quia dolo non fecit, non tenebitur de re. An tamen vel de pretio teneatur, quod ad eum pervenit? Et verius est, teneri eum; hoc enim ipso dolo facit, quod id, quod ad se pervenit, non reddit.

2. PAULUS libro XXXI. ad Edictum.—Quid ergo, si pretium nondum exegit, aut minoris, quam debuit, vendidit? Actiones suas tantummodo praestabit.

3. ULPIANUS libro XXXI. (2) ad Edictum.—Plane si possit rem redimere et praestare, nec velit, non caret culpa, quemadmodum si redemtum, vel alia ratione suam factam noluit praestare, causatus, quod semel ignarus vendiderit.

4. PAULUS libro V. ad Plautium.—Sed etsi non sit heres, sed putavit se heredem, et vendidit, simili modo lucrum ei extorquebitur.

5. ULPIANUS libro XXX. ad Edictum.—Ei, apud quem depositum esse dicetur, contrarium iudicium depositi datur; in quo iudicio merito in litem non iuratur, non enim de fide rupta agitur, sed de indemnitate eius, qui depositum suscepit.

§ 1.—In sequestrem depositi actio competit, si tamen cum sequestre convenit, ut certo loco rem depositam exhiberet, nec ibi exhibeat, teneri eum palam est. Quodsi de pluribus locis convenit, in arbitrio eius est, quo loci exhibeat; sed si nihil convenit, denuntiandum est ei, ut apud Praetorem exhibeat.

§ 2.—Si velit sequester officium deponere, quid ei faciendum sit? Et ait Pomponius, adire eum

ambos obraron con dolo, y uno hubiere dado lo que importa, el otro no será demandado, á ejemplo de dos tutores. Pero si el uno no pudiera devolver sino ó nada, ó parte, se recurrirá al otro. Y lo mismo también si uno no hubiere obrado con dolo, y por esto haya sido absuelto, porque se recurrirá al otro.

§ 44.—Pero si dos hubieren depositado, y ambos ejercitarán la acción, si verdaderamente depositaron de modo que ó uno solo lo recobrara todo, podrá ejercitar la acción por el todo; pero si en la parte que les interesa, entonces se ha de decir, que la condena se ha de hacer respecto á la parte.

§ 45.—Si yo hubiere depositado en tu poder para que me lo devuelvas después de tu muerte, puedo ejercitar la acción de depósito tanto contra tí, como contra tu heredero; porque puedo mudar de voluntad y reclamar el depósito antes de tu muerte.

§ 46.—Por consiguiente, también si yo hubiere depositado de modo que se me devuelva después de mi muerte, así yo como mi heredero podremos ejercitar la acción de depósito, yo, habiendo cambiado de voluntad.

§ 47.—Pero como en esta acción se comprende solamente el dolo, se preguntó, ¿si el heredero vendió una cosa dada en depósito ó en comodato al testador, se obligará ignorando que estaba depositada ó dada en comodato? Y como no obró con dolo, no se obligará respecto de la cosa. ¿Pero se obligará acaso por el precio que fué á su poder? Y es más cierto que se obliga; porque obró con dolo en esto mismo, en que no devolvió lo que fué á su poder.

2. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro XXXI.*—¿Qué, pues, si aun no cobró el precio, ó si vendió en menos de lo que debió? Tan solo cederá sus acciones.

3. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXXI.*—Ciertamente que si pudiera redimir y entregar la cosa, y no quisiera, no carece de culpa, como si no quiso entregarla, habiéndola redimido ó hecho suya de otra manera, habiéndose excusado con que ya la hubiere vendido con ignorancia.

4. PAULO; *Comentarios á Plautio, libro V.*—Pero aunque no fuera heredero, sino que se creyó heredero, y vendió la cosa, se le exigirá de igual modo el lucro.

5. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXX.*—A aquel en cuyo poder se dijere que se depositó, se le dá la acción contraria de depósito; en cuyo juicio con razón no se jura para el litigio, porque no se trata de haberse quebrantado la fe, sino de la indemnidad de quien tomó á su cargo el depósito.

§ 1.—Compete la acción de depósito contra el secuestrador; pero si se convino con el secuestrador que exhibiera en cierto lugar la cosa depositada, y no la exhibiera allí, es evidente que se obliga. Pero si se convino respecto á muchos lugares, está en su arbitrio en qué lugar exhibirá; mas si nada se convino, se le ha de intimar para que exhiba ante el Pretor.

§ 2.—¿Si el secuestrador quisiera cesar en su cargo, qué habrá de hacer? Y dice Pomponio, que

(1) ego, omitenda Hal. Vulg.

(2) XXX., Hal.

Praetorem oportere, et ex eius auctoritate denuntiatione facta his, qui eum elegerant, ei rem restituendam, qui praesens fuerit. Sed hoc non semper verum puto; nam plerumque non est permittendum, officium, quod semel suscepit, contra legem depositionis deponere, nisi iustissima causa interveniente; et quum permittitur, raro ei res restituenda est, qui venit, sed oportet eam arbitrato iudicis apud aedem aliquam deponi.

6. PAULUS libro II. (1) *ad Edictum*.—Proprie autem in sequestre est depositum, quod a pluribus in solidum certa conditione custodiendum reddendumque traditur.

7. ULPIANUS libro XXX. *ad Edictum*.—Si hominem apud se depositum, ut quaestio (2) de eo haberetur, ac propterea vinetum vel ad malam mansionem extensum sequester solverit misericordia ductus, dolo proximum esse, quod factum est, arbitrator, quia, quum sciret, cui rei pararetur, intempestive misericordiam exercuit, quum posset non suscipere talem causam (3), quam decipere.

§ 1.—Datur actio depositi in heredem ex dolo defuncti in solidum. Quamquam enim alias ex dolo defuncti non solemus teneri, nisi pro ea parte, quae ad nos pervenit, tamen hic dolum ex contractu rei persecutione descendit; ideoque in solidum unus heres tenetur, plures vero pro ea parte, qua quisque heres est.

§ 2.—Quoties foro cedunt numularii, solet primo loco ratio haberi depositariorum, hoc est eorum, qui depositas pecunias habuerunt, non quas foenore apud numularios, vel cum numulariis, vel per ipsos exercebant; et ante privilegia igitur, si bona venierint, depositariorum ratio habetur, dummodo eorum, qui vel postea usuras acceperunt, ratio non habeatur, quasi renuntiaverint deposito.

§ 3.—Item quaeritur, utrum ordo spectetur eorum, qui deposuerunt, an vero simul omnium depositariorum ratio habeatur? Et constat, simul admittendos; hoc enim Rescripto Principali significatur.

8. PAPINIANUS libro IX. *Quaestionum*.—Quod privilegium exercetur non in ea tantum quantitate, quae in bonis argentarii ex pecunia deposita reperta est, sed in omnibus fraudatoris facultatibus; idque propter necessarium usum argentariorum ex utilitate publica receptum est. Plane sumtus causa, qui necessarie factus est, semper praecedit, nam deducto eo bonorum calculus subduci solet.

9. PAULUS libro XVII. (4) *ad Edictum*.—In depositi actione, si ex facto defuncti agatur adversus unum ex pluribus heredibus, pro parte hereditaria agere debeo, si vero ex suo delicto, pro parte non ago; merito, quia aestimatio refertur ad dolum, quem in solidum ipse heres admisit;

debe recurrir al Pretor, y que hecha con su autoridad la manifestación á los que le habian elegido, se ha de restituir la cosa al que hubiere estado presente. Pero opino que no siempre es esto verdad; porque las más de las veces no se ha de permitir que contra la ley del depósito cese en el cargo, que una vez aceptó, sino mediando justísima causa; y cuando se permite, rara vez se ha de restituir la cosa al que se presentó, sino que debe depositarse por arbitrio del juez en algún establecimiento.

6. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro II*.—Pero propiamente se depositó en secuestro lo que por muchos se entrega solidariamente con cierta condición para ser custodiado y devuelto.

7. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XXX*.—Si movido de misericordia el secuestrador hubiere soltado al esclavo depositado en su poder, para sujetarlo á la cuestión de tormento, y por consiguiente atado ó puesto extendido en el potro, opino que está próximo al dolo lo que se hizo, porque sabiendo para qué cosa se le preparaba, practicó intempestivamente la misericordia, pudiendo más bien no tomar á su cargo tal depósito, que defraudar.

§ 1.—La acción de depósito se da por el todo contra el heredero por el dolo del difunto. Porque aunque en otros casos no solemos quedar obligados por el dolo del difunto, sino por aquella parte que vino á nuestro poder, sin embargo, en este caso el dolo proviene del contrato y de la persecución de la cosa; y por esto un solo heredero se obliga por el todo, pero muchos, por aquella parte en que cada uno es heredero.

§ 2.—Siempre que los banqueros se presentan en quiebra, se suele en primer lugar tener cuenta de los depositarios, esto es, de aquellos que tuvieron cantidades depositadas, no las que empleaban á interés en poder de los banqueros, ó con los banqueros, ó por si mismos; y así pues, si se hubieren vendido los bienes, antes que de los privilegios se tiene cuenta de los depositarios, con tal que no se tenga cuenta de los que después recibieron intereses, como si hubieren renunciado al depósito.

§ 3.—Pregúntase también, ¿se atenderá acaso al orden de los que depositaron, ó al mismo tiempo se tendrá cuenta de todos los depositarios? Y consta que han de ser admitidos simultáneamente; porque esto se significa en Rescripto del Principe.

8. PAPINIANO; *Cuestiones, libro IX*.—Cuyo privilegio se ejercita no solamente respecto de aquella cantidad, que del dinero depositado se encontró en los bienes del banquero, sino respecto á todos los bienes del defraudador; y esto se admitió por utilidad pública por causa del uso necesario de banqueros. Pero siempre es preferente la causa del gasto que por necesidad se hizo, porque el cálculo de los bienes suele hacerse habiéndose deducido aquel.

9. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro XVII*.—En la acción de depósito, si se demandara por hecho del difunto contra uno solo de muchos herederos, debo reclamar con arreglo á la porción hereditaria; pero si por delito suyo propio, no reclamo con arreglo á la porción; y con razón, porque la estimación se refiere al dolo, que el mismo heredero cometió por el todo;

(1) XXXI., *Hal*.

(2) *Taur.*; *quesatio, Fl., Br.*

(3) *magis, inserta la Vulg.*

(4) XXXI., *Hal*.

10. IULIANUS libro II. ex Minicio. (1) — nec adversus coheredes (2) eius, qui dolo carent, depositi actio competit.

11. ULPIANUS libro XLI. ad Sabinum. — Quod servus deposuit, is, apud quem depositum est, servo rectissime reddet ex bona fide; nec enim convenit bonae fidei, abnegare id, quod quis accepit, sed debet reddere ei, a quo accepit, sic tamen, si sine dolo omni (3) reddat, hoc est, ut nec culpa quidem suspicio sit; denique Sabinus hoc explicuit addendo, nec ulla causa intervenit, quare putare possit, dominum reddi nolle, hoc ita est, si potuit suspicari, iusta scilicet ratione motus; ceterum sufficit bonam fidem adesse. Sed et si ante eius rei furtum fecerat servus, si tamen ignoravit is, apud quem deposuit, vel credidit, dominum non invitum fore huius solutionis, liberari potest; bona enim fides exigitur. Non tantum autem si remanenti in servitute fuerit solutum, sed etiam si manumisso vel alienato ex iustis causis liberatio contingit, scilicet si quis ignorans, manumissum vel alienatum, solvit. Idemque et in omnibus debitoribus servandum Pomponius scribit.

12. POMPONIUS libro XXII. (4) ad Sabinum. — Si in Asia depositum fuerit, ut Romae reddatur, videtur id actum, ut non impensa eius id fiat, apud quem depositum sit, sed eius, qui deposuit.

§ 1.—Depositum eo loco restitui debet, in quo sine dolo malo eius est, apud quem depositum est; ubi vero depositum est, nihil interest. Eadem dicenda sunt communiter et in omnibus bonae fidei iudiciis. Sed dicendum est, si velit actor suis impensis suoque periculo perferri rem Romam, ut audiendus sit, quoniam et in ad exhibendum actione id servatur.

§ 2.—Cum sequestre recte agetur depositi sequestraria actione, quam (5) et in heredem eius reddi oportet.

§ 3.—Quemadmodum quod ex stipulatu vel ex testamento dari oporteat, post iudicium acceptum cum detrimento rei periret, sic depositum quoque eo (6) die, quo depositum actum sit, periculo eius, apud quem depositum fuerit, est, si iudicii accipiendi tempore potuit id reddere reus, nec reddidit.

13. PAULUS libro XXXI. (7) ad Edictum. — Si quis infitatus sit non adversus dominum, sed quod eum, qui rem depositam petebat, verum procuratorem non putaret, aut eius, qui deposuisset, heredem, nihil dolo malo fecit; postea autem si cognoverit, cum eo agi poterit, quoniam nunc incipit dolo malo facere, si reddere eam non vult.

§ 1.—Competit etiam condictio depositae rei

10. JULIANO; *Doctrina de Minicio, libro II.* — y la acción de depósito no compete contra sus coherederos, que carecen de dolo.

11. ULPIANO; *Comentarios á Sabino, libro XLI.* — Lo que depositó un esclavo, rectísimamente se lo devolverá de buena fé al esclavo aquel en cuyo poder fué depositado; porque no conviene á la buena fe denegar lo que uno recibió, sino que deberá devolvérselo á aquel de quien lo recibió, pero esto así, si lo devolviera sin dolo alguno, esto es, de suerte que ciertamente no haya ni sospecha de culpa; y finalmente esto lo explicó Sabino añadiendo, que no medió causa alguna por la que pueda juzgar que el señor no quería que se devolviera, esto es, si pudo sospechar, por supuesto, movido por justa razón; pero basta que haya buena fe. Pero también puede quedar libre, si el esclavo había hecho antes el hurto de aquella cosa, pero lo ignoró aquel en quien la depositó, ó creyó que el señor no había de ser contrariado con aquel pago; porque exigese la buena fe. Mas no solamente resulta la liberación, si se hubiere pagado al que permanece en esclavitud, sino también si por justas causas al manumitido ó al enajenado, á saber, si alguno le hizo entrega ignorando que hubiera sido manumitido ó enajenado. Y escribe Pomponio, que lo mismo se ha de observar también respecto á todos los deudores.

12. POMPONIO; *Comentarios á Sabino, libro XXII.* — Si se hubiere depositado en Asia para que se devuelva en Roma, se entiende que se trató que se haga esto no á costa de aquel en cuyo poder se haya depositado, sino del que depositó.

§ 1.—El depósito debe ser restituido en aquel lugar en que se halla sin dolo malo de aquel en quien se depositó; y nada importa en donde se depositó. Comunmente se ha de decir lo mismo también en todos los juicios de buena fe. Pero se ha de decir, que si quisiera el actor que de su cuenta y riesgo se lleve la cosa á Roma, ha de ser oído, porque también se observa esto en la acción de exhibición.

§ 2.—Con razón se ejercitará contra el secuestrador la acción secuestraria de depósito, la cual debe darse también contra su heredero.

§ 3.—A la manera que después de aceptado el juicio perecería con perjuicio del deudor lo que debiera darse en virtud de estipulación ó de testamento, así también lo depositado está, desde el día en que se haya ejercitado la acción de depósito, á riesgo de aquel en cuyo poder se hubiere depositado, si el obligado pudo devolverlo al tiempo de aceptar el juicio, y no lo devolvió.

13. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro XXXI.* — Si alguno hubiera negado no contra el dueño, sino porque no creyese que el que pedía la cosa depositada fuera verdadero procurador, ó heredero del que la hubiese depositado, nada hizo con dolo malo; mas si después lo hubiere sabido, podrá ejercitarse contra él la acción, porque comienza entonces á obrar con dolo malo, si no quiere devolverla.

§ 1.—También compete la condictión de la cosa

(1) Minutio, Hal.
(2) heredes, Vulg.
(3) Taur. según la escritura original; omnia, según antigua corrección del códice Fl., Br.

(4) XV., Hal.
(5) quum — oporteat, Hal.
(6) ex, no erradamente Hal.
(7) XXX., Hal.

nomine, sed non antequam quid (1) dolo admissum sit; non enim quemquam hoc ipso, quod depositum accipiat, conditione obligari, verum quod dolum malum admiserit.

14. GAIUS libro IX. *ad Edictum provinciale*.—Si plures heredes extiterint ei, qui deposuerit, dicitur, si maior pars adierit, restituendam rem praesentibus. Maiorem autem partem non numero utique personarum, sed ex magnitudine portionum hereditiarum intelligendam, cautela idonea reddenda.

§ 1.—Sive autem cum ipso, apud quem deposita est, actum fuerit, sive cum herede eius, et sua natura res ante rem iudicatam interciderit, veluti si homo mortuus fuerit, Sabinus et Cassius, absolvi debere eum, cum quo actum est, dixerunt, quia aequum esset, naturalem interitum ad actorem pertinere, utique quum interitura esset ea res, etsi restituta esset actori.

15. IULIANUS libro XIII. *Digestorum*.—Qui rem suam deponi apud se patitur, vel utendam rogat, nec depositi, nec commodati actione tenetur, sicuti qui rem suam conducit, aut precario rogat, nec precario tenetur, nec ex locato.

16. AFRICANUS libro VII. *Quaestionum*.—Si is, apud quem rem deposueris, apud alium eam deponat, et ille dolo quid admiserit, ob dolum eius, apud quem postea sit depositum, eatenus eum teneri, apud quem tu deposueris, ut actiones suas tibi praestet.

17. FLORENTINUS libro VII. *Institutionum*.—Licet deponere tam plures, quam unus possunt, attamen apud sequestrem non nisi plures deponere possunt, nam tum id fit, quum aliqua res in controversiam deducitur; itaque hoc casu in solidum unusquisque videtur deposuisse, quod aliter est, quum rem communem plures deponunt.

§ 1.—Rei depositae proprietates apud deponentem manet (2), sed et possessio, nisi apud sequestrem deposita est, nam tum demum sequester possidet; id enim agitur ea depositione, ut neutrius possessioni id tempus procedat.

18. NERATIUS libro II. *Membranarum*.—De eo, quod tumultus, incendii, ruinae, naufragii causa depositum est, in heredem de dolo mortui actio est (3) pro hereditaria portione et in simplum, et intra annum quoque; in ipsum et in solidum, et in duplum, et in perpetuum datur.

19. ULPIANUS libro XVII. (4) *ad Edictum*.—Iulianus et Marcellus putant, filiumfamilias depositi recte agere posse.

20. PAULUS libro XVIII. (5) *ad Edictum*.—Si

depositada, pero no antes que se haya hecho algo con dolo; porque no se obliga uno a la condición por el hecho mismo de recibir un depósito, sino porque haya cometido dolo malo.

14. GAYO; *Comentarios al Edicto provincial, libro IX*.—Si hubieren quedado muchos herederos del que hubiere depositado, se dice, que si la mayor parte hubiere adido la herencia, se ha de restituir la cosa a los presentes. Pero la mayor parte no se ha de entender ciertamente por el número de las personas, sino por la magnitud de las porciones de la herencia, habiéndose de dar caución idónea.

§ 1.—Mas si se hubiere ejercitado la acción, ya contra el mismo en quien la cosa fué depositada, ya contra su heredero, y por su propia naturaleza hubiere perecido la cosa antes de juzgado el asunto, por ejemplo, si el esclavo hubiere muerto, dijeron Sabino y Cassio, que debe ser absuelto aquel contra quien se ejercitó la acción, porque era justo, que la muerte natural afectase al actor, por supuesto, cuando aquella cosa hubiese de perecer, aunque se hubiera restituido al actor.

15. JULIANO; *Digesto, libro XIII*.—El que consiente que se deposite en él su propia cosa, ó la pide para usarla, no se obliga ni por la acción de depósito, ni por la de comodato, así como el que toma en arrendamiento una cosa suya, ó la ruega en precario, ni se obliga por el precario, ni por el arrendamiento.

16. AFRICANO; *Cuestiones, libro VII*.—Si aquel en quien hubieres depositado una cosa, la depositara en poder de otro, y éste hubiere hecho algo con dolo, por el dolo de aquel en quien después se haya depositado tan sólo se obliga aquel, en cuyo poder tu la hubieres depositado, a cederte sus acciones.

17. FLORENTINO; *Instituta, libro VII*.—Aunque pueden depositar tanto muchos, como uno solo, sin embargo, en poder de un secuestrador no pueden depositar sino muchos, porque entonces se hace esto, cuando alguna cosa se pone en controversia; y así, en este caso, se considera que cada uno depositó íntegramente, lo que es distinto, cuando muchos depositan una cosa común.

§ 1.—La propiedad de una cosa depositada permanece en el que la deposita, y también la posesión, si no fué depositada en un secuestrador, porque entonces solamente la posee el secuestrador; porque en este depósito se trata de que este tiempo no corra para la posesión de ninguno.

18. NERACIO; *Pergaminos, libro II*.—Por lo que se depositó por causa de tumulto, incendio, ruina, ó naufragio, hay acción contra el heredero por el dolo del difunto con arreglo a la porción hereditaria, así por el simple importe, como también dentro del año; y contra él mismo se dá por el todo, en el duplo, y perpétuamente.

19. ULPIANO; *Comentarios al Edicto, libro XVII*.—Opinan Juliano y Marcelo, que con derecho puede ejercitar el hijo de familia la acción de depósito.

20. PAULO; *Comentarios al Edicto, libro*

(1) Hal. Vulg.; id. Fl.

(2) Taur.; manent. Fl. Br.

(3) et. insertan Hal. Vulg.

(4) XXX. Hal.

(5) XXXI. Hal.

sine dolo malo rem depositam tibi amiseris, nec depositi teneris, nec cavere debes, si deprehenderis, eam reddi; si tamen ad te iterum pervenerit, depositi teneris.

21. IDEM libro LX. (1) ad Edictum. — Si apud filium familias res deposita sit, et emancipatus rem teneat, pater nec intra annum de peculio debet conveniri, sed ipse filius.

§ 1.—Plus Trebatius existimat, etiamsi apud servum depositum sit, et manumissus rem teneat, in ipsum dandam actionem, non in dominum, licet ex ceteris causis in manumissum actio non datur.

22. MARCELLUS libro V. (2) Digestorum. — Si duo heredes rem apud defunctum depositam dolo interverterint, quodam utique casu in partes tenebuntur; nam si dividerint decem millia (3), quae apud defunctum deposita fuerant, et quina millia (4) abstulerint, et uterque solvendo est, in partes obstricti erunt, nec enim amplius actoris interest. Quodsi lancem conflaverint, aut conflare ab aliquo passi fuerint, aliave quae (5) species dolo eorum interversa fuerit, in solidum conveniri poterunt, ac si ipsi servandam suscepissent; nam certe verum est, in solidum quemque dolo fecisse, et nisi pro solido, res non potest restitui. Nec tamen absurde sentiet, qui hoc putaverit, plane, nisi integrae rei restitutione, eum, cum quo actum fuerit, liberari non posse, condemnandum tamen, si res non restituetur, pro qua parte heres extitit.

23. MODESTINUS libro II. Differentiarum. — Actione depositi conventus servo constituto cibarium nomine apud eundem iudicem utiliter expetitur.

24. PAPINIANUS libro IX. Quaestionum. — Lucius Titius Sempronio salutem. Centum numos, quos hac die commendasti mihi annuerante servo Stichio actore, esse apud me, ut notum haberes, hac epistola manu mea scripta tibi notum facio; quae quando voles, et ubi (6) voles, confestim tibi numerabo. Quaeritur propter usurarum incrementum. Respondi, depositi actionem locum habere; quid est enim aliud commendare, quam deponere? Quod ita verum est, si id actum est, ut corpora numorum eadem redderentur; nam si, ut tantundem solveretur, convenit, egreditur ea res depositi actio non teneat, quum convenit tantundem, non idem reddi, rationem usurarum haberi non facile dicendum est. Et est quidem constitutum, in bonae fidei iudiciis, quod ad usuras attinet, ut tantundem possit officium arbitri, quantum stipulatio; sed contra bonam fidem et depositi naturam est, usuras ab eo desiderare temporis ante moram, qui beneficium in suscipienda pecunia dedit; si ta-

XVIII.—Si sin dolo malo hubieres perdido la cosa depositada en tu poder, ni quedas obligado por la acción de depósito, ni debes dar caución de que será devuelta, si la hubieres encontrado; pero si volviere á tu poder, estás obligado por la acción de depósito.

21. EL MISMO; Comentarios al Edicto, libro LX. — Si en poder de un hijo de familia hubiere sido depositada una cosa, y emancipado tuviera la cosa, ni aun dentro del año debe ser demandado con la acción de peculio el padre, sino el mismo hijo.

§ 1.—Trebatio cree más, que aunque se haya hecho el depósito en poder de un esclavo, y manumitido tenga la cosa, se ha de dar contra él mismo la acción, no contra el señor, aun cuando por las demás causas no se dá acción contra el manumitido.

22. MARCELO; Digesto, libro V.—Si dos herederos hubieren usurpado con dolo la cosa depositada en el difunto, solamente en cierto caso se obligarán por partes; porque si se hubieren dividido diez mil, que habian sido depositados en poder del difunto, y hubieren tomado cinco mil, y ambos fueran solventes, estarán obligados respecto á sus partes, porque no interesa más al actor. Pero si hubieren fundido un plato, ó consentido que por otro se fundiese, ó con dolo de ellos hubiere sido usurpada alguno otra casa, podrán ser demandados por el todo, como si ellos mismos la hubiesen recibido para guardarla; porque ciertamente es verdad que cada uno obró con dolo sobre el todo, y que no puede restituirse la cosa sino íntegramente. Mas no opinará absurdamente el que pensare esto, que verdaderamente, á no ser con la restitución de la cosa íntegra, no puede quedar libre aquel contra quien se hubiere ejercitado la acción, pero que ha de ser condenado, si no se restituyere la cosa, con arreglo á la parte en que fué heredero.

23. MODESTINO; Diferencias, libro II.—El demandado con la acción de depósito reclama útilmente ante el mismo juez por razón de los alimentos dados al esclavo depositado.

24. PAPINIANO; Cuestiones, libro IX.—Lucio Ticio saluda á Sempronio. Te hago saber por esta carta escrita de mi mano, para que lo tengas entendido, que están en mi poder las cien monedas que en este día me has encomendado por entrega hecha por el esclavo Stico, administrador; las cuales te entregaré al momento, cuando quieras, y donde quieras. Pregúntase por causa del incremento de los intereses. Respondi, que tiene lugar la acción de depósito; porque ¿qué otra cosa es encomendar, que depositar? Lo que es verdad de este modo, si se hizo esto, para que se devolviesen las mismas monedas; porque si se convino que se diese en pago otra tanta cantidad, el negocio excede de los conocidísimos términos del depósito. En cuyo caso, si no hubiera la acción de depósito, porque se convino que se devolviera otra tanta cantidad, no las mismas monedas, no se ha de decir fácilmente que se tenga cuenta de los intereses. Y se halla ciertamente establecido, que en los juicios de buena fe, por lo que atañe á los intereses, pue-

(1) XL., Hal.

(2) L., Hal.

(3) Taur.; (millia), Fl., Br.; millia, omitela Hal.

(4) Taur.; (millia), Fl., Br.; millia, omitela Hal.

(5) Taur. según corrección del códice Fl.; qua, según la escritura original. Br.

(6) ut. Hal.

men ab initio de usuris praestandis convenit, lex contractus servabitur.

25. IDEM libro III. Responsorum.—Die sponsaliorum, aut postea res oblatas puellae, quae sui iuris fuit, pater suscepit; heres eius, ut exhibeat, recte convenietur etiam actione depositi.

§ 1.—Qui pecuniam apud se non obsignatam, ut tantundem redderet, depositam ad usus proprios convertit, post moram in usuras quoque iudicio depositi condemnandus est.

26. PAULUS libro IV. Responsorum.—Publia Maevia, quum proficisceretur ad maritum suum, arcam clausam cum veste et instrumentis commendavit Caiæ Seiae, et dixit ei: quum salva nave (1) venero, restitues mihi, certe (2) si aliquid mihi humanum contigerit, filio meo, quem ex alio marito suscepim. Defuncta ea intestata desidero, res commendatae cui restitui debeant, filio, an marito? Paulus respondit: filio.

§ 1.—Lucius Titius ita cavit: *ἔλαβον, καὶ ἔχω εἰς λόγον παρακαταθήκης τὰ προγεγραμμένα τοῦ ἀργυρίου δηνάρια μυρία, καὶ πάντα ποιήσω, καὶ συμφωνῶ (3), καὶ ὁμολόγησα, ὡς προγεγραπταὶ καὶ συνειδήσει χορηγήσαι (4) σοι τόκον ἐκάστης μῆνης ἐκάστου μηνὸς ὀβολοὺς τέσσαρας μέχρι τῆς ἀποδόσεως παντὸς τοῦ ἀργυρίου* [suscepi habeoque apud me titulo depositi supra scripta denarium argenti decem millia, meque ad praescriptum omnia praestitutum et promitto et profiteor, conventionem scilicet inita, ut quoad omne argentum reddatur, in singulos menses singulasque libras usurarum nomine quater nos tibi obolos subministrem. (5)] Quaero, an usurae peti possunt? Paulus respondit, eum contractum, de quo quaeritur, depositae pecuniae modum excedere; et ideo secundum conventionem usurae quoque actione depositi peti possunt.

§ 2.—Titius Sempronius (6) salutem. Habere me a vobis auri pondo plus minus decem, et discos duos, saccum signatum, ex quibus debetis mihi decem, quos apud Titium deposuistis; item quos Trophimati (7) decem, item ex ratione patris vestri decem, et quod excurrit. Quaero, an ex huiusmodi scriptura aliqua obligatio nata sit, scilicet quod ad solam pecuniae causam attinet? Respondit, ex epistola, de qua quaeritur, obligationem quidem nullam natam videri, sed probationem depositarum rerum impleri posse; an autem is quoque, qui deberi sibi cavit in eadem epistola decem, probare possit (8) hoc, quod scripsit, iudicem aestimaturum.

27. IDEM libro VII. Responsorum.—Lucius Titius, quum haberet filiam in potestate Seiam, Pamphilo servo alieno in matrimonium collocavit, cui etiam dotem dedit, quam sub titulo depositi in cautionem contulit, et postea nulla denuntiatio-

da tanto el oficio del árbitro, como la estipulación; pero es contra la buena fe y la naturaleza del depósito reclamar intereses, antes de incurrir en mora, de aquel que hizo beneficio en recibir el dinero; mas si desde un principio se convino sobre la prestación de intereses, se observará la ley del contrato.

25. EL MISMO; Respuestas, libro III.—El día de los esponsales, ó después, recibió el padre las cosas ofrecidas á una doncella, que fué de propio derecho; para que las exhiba, con razón será demandado su heredero también con la acción de depósito.

§ 1.—El que invirtió en sus propios usos el dinero depositado en su poder en paquete no sellado, para que devolviese otra tanta cantidad, ha de ser condenado después de la mora también á los intereses por la acción de depósito.

26. PAULO; Respuestas, libro IV.—Publia Maevia, al ponerse en camino para ir adonde estaba su marido, encomendó á Caya Seya un arca cerrada con vestidos é instrumentos, y le dijo: cuando yo volviere salva y sana, me la restituirás, pero si verdaderamente me hubiere sobrevenido la muerte, la restituirás á mi hijo, que tuve del otro marido. Habiendo fallecido ella sin testar, pregunto, ¿á quién deberán restituirse las cosas encomendadas, al hijo, ó al marido? Paulo respondió: al hijo.

§ 1.—Lucio Ticio se obligó de este modo: recibí, y tengo en mi poder á título de depósito los sobrescritos diez mil denarios de plata, y prometo y confieso que los entregaré todos al tiempo prefijado, habiéndose convenido que hasta que se devuelva toda la plata, yo te suministre á título de intereses cada mes y por cada libra cuatro óbolos. Pregunto, ¿pueden pedirse los intereses? Paulo respondió, que este contrato, de que se trata, rebasa los límites de un depósito de dinero; y que por esto, conforme á lo convenido pueden pedirse también los intereses con la acción de depósito.

§ 2.—Ticio saluda á los Sempronios. Tengo de vosotros en mi poder diez libras de oro poco más ó menos, y dos discos, y un saco sellado, de lo que me debéis los diez que depositasteis en poder de Ticio, además los diez que di á Trofimate, también diez de la cuenta de vuestro padre, y algo más. Pregunto, ¿nació alguna obligación de semejante escritura, á saber, por lo que atañe á la sola causa del dinero? Respondió, que de la epístola de que se trata parece que ciertamente no nació obligación alguna, pero que puede completarse la prueba de las cosas depositadas; pero que el juez estimará, si también el que aseguró en la misma carta que se le debían diez, puede probar lo que escribió.

27. EL MISMO; Respuestas, libro VII.—Lucio Ticio, teniendo bajo su potestad á su hija Seya, la dió en matrimonio á Pánfilo, esclavo ajeno, á quien también dió la dote, que entregó bajo caución á título de depósito, y después, sin haberse

(1) Taur. según la escritura original; sana salvare, según antigua corrección del código Fl., Br.

(2) ceterum, Hal.

(3) ποιήσει συμφωνῶσα, Hal.

(4) Hal.; χορηγήσει, Fl.

(5) Versión vulgar.

(6) Sempronio, Hal.

(7) Br.; trophimati, Taur. según el código Fl., de la voz τροφίματι, esto es, pro nutrimento, (por la menutención); τροφιστορσίῳ (de alimentis puero praestitis) (de los alimentos prestados á niños), (en lugar de Trophimati), Hal.

(8) cavit, eadem epístola decem probare possit? hoc, Hal.

ne (1) domino facta pater decessit, mox et Pamphilus servus; quaero, qua actione Seia pecuniam petere possit, quum ipsa patri heres extiterit? Paulus respondit, quoniam dos constitui non potuit, ex causa depositi actione de peculio pecuniam repetendam.

28. SCAEVOLA libro I. Responsorum.—Quintus Caccilius Candidus ad Paccium (2) Rogatianum epistolam scripsit in verba infra scripta. Caccilius Candidus Paccio Rogatiano suo salutem. Vigintiquinque numorum (3), quos apud me esse voluisti, notum tibi ita hac epistola facio, ad ratiunculam meam ea pervenisse, quibus ut primum prospiciam, ne vacua (4) tibi sint, id est, ut usuras eorum accipias (5), curae habeo. Quaesitum est, an ex ea epistola etiam usurae peti possunt? Respondi, deberi ex bonae fidei iudicio usuras, sive percepit, sive pecunia in re sua usus est.

29. PAULUS libro II. Sententiarum.—Si sacculum vel argentum signatum deposuero, et is, penes quem depositum fuit, me invito contractaverit, et depositi, et furti actio mihi in eum competit.

§ 1.—Si ex permissu meo deposita pecunia is, penes quem deposita est, utatur, ut in ceteris bonae fidei iudiciis, usuras eius nomine praestare mihi cogitur.

30. NERATIUS libro I. Responsorum.—Si fideiussor pro te, apud quem depositum est, litis aestimatione damnatus sit, rem tuam fieri.

31. TRYPHONINUS libro IX. Disputationum.—Bona fides, quae in contractibus exigitur, aequitatem summam desiderat. Sed eam utrum aestimamus ad merum ius gentium, an vero cum praeceptis civilibus et praetoriis? Veluti reus capitalis iudicii deposuit apud te centum, is deportatus est, bona eius publicata sunt, utrumne ipsi haec reddenda, an in publicum deferenda sint? Si tantum naturale et gentium ius intuemur, ei, qui dedit (6), restituenda sunt, si civile ius et legum ordinem, magis in publicum deferenda sunt; nam male meritis publice, ut exemplo aliis ad deterrenda maleficia sit, etiam egestate laborare debet.

§ 1.—Incurrit hic et alia inspectio, bonam fidem inter eos tantum, inter (7) quos contractum est, nullo extrinsecus assumpto aestimare debemus, an respectu etiam aliarum personarum, ad quas id, quod geritur, pertinet? Exempli loco latro spolia, quae mihi abstulit, posuit apud Seium inscium de malitia deponentis; utrum latroni, an mihi restituere Seius debeat? Si per se dantem accipientemque intuemur, haec est bona fides, ut commissam rem recipiat is, qui dedit; si totius rei aequitatem, quae ex omnibus personis, quae negotio isto continguntur, impletur, mihi reddenda sunt, cui (8) facto scelestissimo adempta sunt; et probo hanc es-

hecho notificación alguna al señor, falleció el padre, y luego también el esclavo Pánfilo; pregunto, ¿por qué acción podrá pedir Seia el dinero, habiendo quedado ella misma heredera de su padre? Paulo respondió, que puesto que no pudo constituirse la dote, se ha de reclamar el dinero con la acción de peculio por causa de depósito.

28. SCÉVOLA; Respuestas, libro I.—Quinto Cecilio Cándido escribió á Paccio Rogaciano una carta en los siguientes términos. Cecilio Cándido saluda á su amigo Paccio Rogaciano. Te hago saber por esta carta, que las veinticinco monedas, que quisiste estuvieran en mi poder, ingresaron en mi cuenta, las que cuanto antes miraré que no te estén ociosas, esto es, que procuraré que percibas intereses de ellas. Se preguntó, ¿podrán pedirse en virtud de esta carta también los intereses? Respondí, que se deben intereses por acción de buena fe, ya si los percibió, ya si empleó el dinero en negocio propio.

29. PAULO; Sentencias, libro II.—Si yo hubiere depositado una bolsa ó plata sellada, y aquel en cuyo poder se depositó hubiera usado de ellas contra mi voluntad, me compete contra él tanto la acción de depósito, como la de hurto.

§ 1.—Si con mi permiso usara del dinero depositado aquel en quien se depositó, está obligado á pagarme por razón del mismo intereses, como en los demás juicios de buena fe.

30. NERACIO; Respuestas, libro I.—Si el fiador por tí, en quien se depositó una cosa, fuera condenado en la estimación del litigio, se hace tuya la cosa.

31. TRIFONINO; Disputas, libro IX.—La buena fe, que se exige en los contratos, requiere suma equidad. ¿Pero acaso la estimamos según el mero derecho de gentes, ó con arreglo á los preceptos civiles y pretorios? Por ejemplo, un reo de pena capital depositó ciento en tu poder, fué deportado, y sus bienes fueron confiscados; ¿acaso se le han de devolver á él aquellos, ó se han de aplicar al fisco? Si solamente atendemos al derecho natural y al de gentes, se le han de restituir al que los dió, y si al derecho civil y al orden legal, han de aplicarse preferentemente al fisco; porque el que públicamente obró mal, también debe padecer necesidad, para que sirva de ejemplo á los demás para que les amedrenten los crímenes.

§ 1.—Ocurre aquí también otra consideración, ¿debemos estimar la buena fe solamente en aquellos entre quienes se contrató, sin atender á ninguna cosa extrínseca, ó también con respecto á las demás personas á quienes pertenece lo que se trata? Por ejemplo, un ladrón depositó en poder de Seyo, que ignoraba la malicia del que los depositaba, los despojos que me quitó; ¿deberá acaso Seyo restituírselos al ladrón, ó á mí? Si atendemos al que por sí dá y recibe, esta es la buena fe, que reciba la cosa depositada el que la dió; si á la equidad de todo el caso, que se consuma en virtud de todas las personas que intervienen en es-

(1) Hal.; a, inserta el código Fl.; véase Glück, Tomo XV. página 153 y siguientes.

(2) Pacatium, Vulg.

(3) Taur. según la escritura original; numos, según antigua corrección del código Fl., Br.

(4) ea—vacua, Taur. según la escritura original; eos—vacui, según antigua corrección del código Fl., Br.

(5) id est, ut usuras eorum accipias, omitelas Hal.

(6) deposuit, Hal.

(7) Vulg.; inter, omitela Fl.

(8) Según conjetura Br.; quo, Fl.; quae, Hal. Vulg.

se iustitiam, quae suum cuique ita tribuit, ut non distrahatur ab ullius personae iustiore repetitione. Quodsi ego ad petenda ea non veniam, nihilominus ei restituenda sunt, qui deposuit, quamvis male quaesita deposuit; quod et Marcellus in praedone et fure scribit. Si tamen ignorans latro, cuius filio vel servo rem abstulisset, apud patrem dominumve eius deposuit ignorantem, nec ex iure gentium consistet depositum; cuius haec est potestas, ut alii, non domino, sua ipsius res quasi aliena servanda detur. Et si rem meam fur, quam me ignorante surripuit, apud me etiam nunc delictum eius ignorantem deposuerit, recte dicetur, non contrahi depositum, quia non est ex fide bona, rem suam dominum praedoni restituere compelli; sed et si etiam nunc ab ignorante domino tradita sit quasi ex causa depositi, tamen indebiti dati condictio competet.

32. CELSUS libro XI. Digestorum.—Quod Nerva diceret, latiore culpam dolum esse, Proculo displicebat, mihi verissimum videtur. Nam et si quis non ad eum modum, quem hominum natura desiderat, diligens est, nisi tamen ad suum modum curam in deposito praestat, fraude non caret; nec enim salva fide minorem iis, quam suis rebus, diligentiam praestabit.

33. LABEO libro VI. Posteriorum a Iavoleno epitomatorum.—Servus tuus pecuniam cum Attio (1) in sequestre (2) deposuit apud Maevium ea conditione, ut ea tibi redderetur, si tuam esse probasses, si minus, ut Attio (3) redderetur. Posse, dixi (4), cum eo, apud quem deposita esset, incerti agere, id est (5) ad exhibendum (6), et exhibitam vindicare, quia servus in deponendo tuum ius deterius facere non potuisset.

34. IDEM libro II. (7) Pithanon.—Potes agere depositi cum eo, qui tibi non aliter, quam numis a te acceptis depositum reddere voluerit, quamvis sine mora et incorruptum reddiderit.

te negocio, se me han de devolver á mi, á quien se quitaron por acto muy criminal; y apruebo que esta sea la justicia, la cual dá á cada uno lo suyo, de suerte que no sea segregado de la reclamación más justa de alguna persona. Pero si yo no compa-reciera para reclamarlos, han de ser no obstante restituidos al que los depositó, aunque los depositó mal adquiridos; lo que escribe también Marcelo respecto al poseedor de mala fe y al ratero. Mas si ignorando el ladrón al hijo ó al esclavo de quien hubiese hurtado una cosa, la depositó en poder del padre ó del señor de aquel, que lo ignoraba, ni aun por derecho de gentes existirá el depósito; cuya eficacia es esta, que á otro, no al dueño, se dé para guardarla como ajena la cosa propia de él mismo. Y si una cosa mía, que me hurtó ignorándolo yo, la hubiere un ratero depositado en mi, ignorando también ahora su delito, con razón se dirá, que no se verificá depósito, porque no es de buena fe que sea compelido el dueño á restituir su propia cosa á un ladrón; pero aun si también en este caso hubiera sido entregada como por causa de depósito por el dueño que lo ignorase, competirá sin embargo la condicción de lo dado no habiendo sido debido.

32. CELSO; Digesto, libro XI.—Lo que decía Nerva, que es dolo una culpa más lata, y no parecía bien á Próculo, á mí me parece muy verdadero. Porque también si alguno no es diligente de la manera que requiere la naturaleza de los hombres, sin embargo, si á su modo no pone cuidado en el depósito, no carece de fraude; porque con buena fe no pondrá en aquellas menor diligencia que en sus propias cosas.

33. LABEON; Obras póstumas compendiadas por Javoleno, libro VI.—Un esclavo tuyo, juntamente con Acio, depositó dinero en secuestro en poder de Mevio con esta condición, que te fuese entregado, si hubieses probado que era tuyo, y que si no, se devolviese á Acio. Dije, que puede ejercitarse, contra aquel en cuyo poder hubiese sido depositado, la acción de cosa incierta, esto es la de exhibición, y exhibido vindicarlo, porque el esclavo no pudo, depositándolo, hacer peor tu derecho.

34. EL MISMO; Dichos, libro II.—Puedes ejercitar la acción de depósito contra aquel que no hubiere querido devolverte lo depositado de otro modo que habiendo recibido de tí alguna cantidad, aunque lo haya devuelto sin morosidad y sin alteración.

(1) Titio, Hal.

(2) sequestro, Hal. Vulg.

(3) Titio, (omitiendo redderetur), Hal.

(4) dixit, Hal.; dici, Vulg.

(5) idem et, (en lugar de id est), Hal.

(6) id est ad exhibendum, omitenlas otros en Hal.

(7) πειθων, Hal.